

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 66

Volume 40

6 March 1997

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EC) No 390/97 of 20 December 1996 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1997 and certain conditions under which they may be fished 1
- ★ Council Regulation (EC) No 391/97 of 20 December 1996 laying down, for 1997, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway 49
- ★ Council Regulation (EC) No 392/97 of 20 December 1996 allocating, for 1997, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen 57
- ★ Council Regulation (EC) No 393/97 of 20 December 1996 laying down, for 1997, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of the Faroe Islands 61
- ★ Council Regulation (EC) No 394/97 of 20 December 1996 allocating, for 1997, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters 69
- ★ Council Regulation (EC) No 395/97 of 20 December 1996 allocating, for 1997, Community catch quotas in Greenland waters 71
- ★ Council Regulation (EC) No 396/97 of 20 December 1996 allocating, for 1997, catch quotas between Member States for vessels fishing in Icelandic waters 74
- ★ Council Regulation (EC) No 397/97 of 20 December 1996 laying down for 1997 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Estonia 76

Price: 30 ECU

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

★ Council Regulation (EC) No 398/97 of 20 December 1996 allocating for 1997 catch quotas between Member States for vessels fishing in Estonian waters	83
★ Council Regulation (EC) No 399/97 of 20 December 1996 laying down for 1997 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of the Latvia	85
★ Council Regulation (EC) No 400/97 of 20 December 1996 allocating, for 1997, catch quotas between Member States for vessels fishing in Latvian waters	92
★ Council Regulation (EC) No 401/97 of 20 December 1996 laying down, for 1997, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of the Lithuania	94
★ Council Regulation (EC) No 402/97 of 20 December 1996 allocating, for 1997, catch quotas between Member States for vessels fishing in Lithuanian waters	101
★ Council Regulation (EC) No 403/97 of 20 December 1996 laying down for 1997 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Poland	103
★ Council Regulation (EC) No 404/97 of 20 December 1996 allocating, for 1997, catch quotas between Member States for vessels fishing in Polish waters	110
★ Council Regulation (EC) No 405/97 of 20 December 1996 laying down for 1997 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable in vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile zone off the coast of the French department of Guiana	112
★ Council Regulation (EC) No 406/97 of 20 December 1996 laying down for 1997 certain conservation and management measures for fishery resources in the Regulatory Area as defined in the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-West Atlantic Fisheries	119
★ Council Regulation (EC) No 407/97 of 20 December 1996 laying down for 1997 certain conservation and management measures for fishery resources in the Convention Area as defined in the Convention on future Multilateral Cooperation in North-East Atlantic Fisheries	133

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 390/97

of 20 December 1996

fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1997 and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the 1994 Act of Accession, and in particular Articles 121 and 122 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3760/92 requires the Council to formulate, in the light of the available scientific advice and, in particular, of the report prepared by the Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries, the measures necessary to ensure the rational and responsible exploitation of resources on a sustainable basis;

Whereas a management regime making full use of the new management possibilities given by Regulation (EEC) No 3760/92, and in particular the management of catch limitations on a pluriannual and multispecies basis, cannot yet be achieved, due to the need to put into force certain measures for the control of fisheries, to further develop the appropriate administrative framework for a system of limitation of fishing effort, and to enhance scientific knowledge; whereas, until such a management regime is consolidated, limitation of exploitation rates should be guaranteed by the current total allowable catch (TAC) system;

Whereas, under the terms of Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3760/92, it is incumbent upon the Council, in accordance with Article 4, to establish the total allowable catches by fishery or group of fisheries; whereas fishing opportunities should be allocated to Member States in accordance with Article 8 (4) (ii) of that Regulation;

Whereas, in the case of certain stocks fished mainly for reduction to meal and oil, it does not appear necessary to make quota allocations;

Whereas, in order to ensure a better exploitation of the quotas of herring, anchovy, hake, blue whiting, mackerel and megrim, transfers of a part of the quotas from the zone of allocation to adjacent zones should be allowed;

Whereas it is necessary to establish the principles and certain procedures of fishery management at Community level, so that Member States can ensure the management of the fleets under their flag or jurisdiction;

Whereas, in order to ensure effective management of these TACs, the specific conditions under which fishing operations occur should be established;

Whereas, in accordance with the provisions laid down in Article 2 of Council Regulation (EC) No 847/96 of 6 May 1996 introducing additional conditions for year-to-year management of TACs and quotas ⁽²⁾, it is necessary to indicate which stocks are subject to the various measures fixed therein;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Article 2 of the Agreement on Fisheries between the

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

European Economic Community, of the one part, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, of the other part ⁽¹⁾, the Parties have consulted on their reciprocal fishing rights for 1997; whereas these consultations have been successfully concluded; whereas, as a result, it is possible to fix the TACs, the Community shares and the quotas for certain joint and autonomous stocks, of which part is allocated to the Faeroe Islands;

Whereas, in accordance with the procedure provided in Articles 2 and 7 of the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽²⁾, the Community and Norway have held consultations concerning mutual fishing rights for 1997; whereas these consultations have not yet been successfully concluded and therefore it is not possible to fix the TACs, the Community shares and the quotas for joint stocks and, where necessary, for other stocks;

Whereas the International Baltic Sea Fishery Commission has recommended TACs for the stocks of cod, salmon, herring and sprat occurring in the waters of the Baltic Sea and the shares thereof for each contracting party; whereas it is appropriate to implement those recommendations;

Whereas the Community has signed the United Nations Convention on the Law of the Sea, which contains principles and rules relating to the conservation and management of the living resources of the sea;

Whereas, in the framework of its wider international obligations, the Community participates in efforts to conserve fish stocks arising in international waters; whereas the extent to which such stocks are fished by vessels of the Community should be viewed in the light of overall fishing activity and the contribution made hitherto by the Community towards their conservation should be taken into account;

Whereas, pursuant to Article 122 of the 1994 Act of Accession, the conditions under which allocations made within the framework of the Accession can be fished will remain identical to those applicable immediately prior to the entry into force of the 1994 Treaty of Accession;

Whereas improved economical utilization of Baltic stocks of herring requires them to be used for purposes other than direct human consumption; whereas the state of these stocks is such that, under appropriate management, there is no danger in implementing such a measure;

Whereas massive catches of young flatfish are being taken in the Southern North Sea in autumn; whereas protection should be given to these fish, in order to achieve a better exploitation;

Whereas the International Baltic Sea Fisheries Commission has recommended certain technical measures for resource conservation to be implemented by its Contracting Parties with effect from 1 January 1997;

Whereas the economical effectiveness of the fishery for horse mackerel in zones VIII c and IX may be improved by the landing of small horse mackerel within limits compatible with the sustainability of the resource;

Whereas the rebuilding of the stock of herring in the North Sea requires that the special management measures stipulated in Regulation (EC) No 1602/96 ⁽³⁾ should be continued in 1997;

Whereas, according to the most recent scientific advice, the stock of sardine in areas VIII c and IX a is below minimum biological acceptable levels; whereas it appears necessary to adopt measures to guarantee a balanced exploitation of sardine;

Whereas a review of the management system for North Sea herring is foreseen for adoption in 1997; whereas it would be uneconomical for Community fishermen to purchase in the interim period nets of mesh sizes other than those which they are currently authorized to use;

Whereas protection of nursery areas should be provided for, taking into account the specific biological conditions in the various zones concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation fixes for 1997, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches (TACs) per stock or group of stocks, the share of these catches available to the Community, the allocation of that share among Member States and the specific conditions under which these stocks may be fished ⁽⁴⁾.

For the purposes of this Regulation, the Skagerrak is bounded on the west by a line drawn from the

⁽¹⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 198, 8. 8. 1996, p. 1.

⁽⁴⁾ The definition of the ICES and Cefac areas referred to in this Regulation is given in Commission communications 85/C 347/05 (OJ No C 347, 31. 12. 1985, p. 14) and 85/C 335/02 (OJ No C 335, 24. 12. 1985, p. 2) respectively.

Hanstholm lighthouse to the Lindesnes lighthouse and on the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from this point to the nearest point on the Swedish coast.

For the purposes of this Regulation, the Kattegat is bounded on the north by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from this point to the nearest point on the Swedish coast and on the south by a line drawn from Hasenøre to Gnibens Spids, from Korshage to Spodsbjerg and from Gilbjerg Hoved to Kullen.

For the purposes of this Regulation, the North Sea shall comprise ICES sub-area IV and that part of ICES division III a which is not covered by the definition of the Skagerrak given in this Article.

Article 2

TACs for stocks or groups of stocks to which Community rules apply and the share of these catches available to the Community are hereby fixed for 1997 as set out in Annex I.

Article 3

TACs for by-catches of herring taken in certain fisheries are hereby fixed for 1997 as set out in Annex II.

Article 4

The allocation among the Member States of the share available to the Community of the TACs mentioned in Article 2 is fixed for 1997, in the form of fish quotas, in Annex I.

This allocation shall be without prejudice to:

- exchanges made pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 3760/92,
- reallocations made pursuant to Articles 21 (4), 23 (1) and 32 (2) of Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽¹⁾,
- additional landings allowed under the stipulations of Article 3 of Regulation (EC) No 847/96,
- quantities withheld in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 847/96.

Article 5

The stocks which are subject to a precautionary or to an analytical TAC, the stocks to which Articles 3 and 4 of Regulation (EC) No 847/96 shall not apply, and the stocks to which Article 5 (2) of the same Regulation shall apply, are fixed for 1997 in Annex III.

Article 6

1. It shall be prohibited to retain on board or to land catches from stocks for which TACs or quotas are fixed unless:

- (i) the catches have been taken by vessels of a Member State having a quota and that quota is not exhausted; or
- (ii) the share of the TAC available to the Community (Community share) has not been allocated by quota among Member States and the Community share has not been exhausted; or
- (iii) for all species other than herring and mackerel, they are mixed with other species and have been taken with nets whose mesh size is 32 millimetres or less in Regions 1 and 2 or 40 millimetres or less in Region 3 in accordance with Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources ⁽²⁾, and are not sorted either on board or on landing; or
- (iv) for herring, they are within the limits of paragraph 2; or
- (v) for mackerel, they are mixed with horse mackerel or pilchard and the mackerel does not exceed 10 % of the total weight of mackerel, horse mackerel and pilchard on board and the catches are not sorted; or
- (vi) they are caught during the course of scientific investigations carried out pursuant to Regulation (EEC) No 3094/86.

All landings shall count against the quota, or, if the Community share has not been allocated between Member States by quotas, against the Community share, except for catches made under the provisions of (iii), (iv), (v) and (vi).

2. When fishing with nets whose mesh size is less than 32 millimetres in Regions 1 and 2 other than the Skagerrak and the Kattegat and with nets whose mesh size is less than 40 millimetres in Region 3, it shall be prohibited to retain on board catches of herring mixed

⁽¹⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2489/96 (OJ No L 338, 28. 12. 1996, p. 12).

⁽²⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2251/95 (OJ No L 230, 27. 9. 1995, p. 11).

with other species unless such catches are not sorted and unless the herring, if mixed with sprat only, does not exceed 10 % by weight of the total weight of herring and sprat combined.

When fishing with nets whose mesh size is less than 32 millimetres in Regions 1 and 2 and with nets whose mesh size is less than 40 millimetres in Region 3, it shall be prohibited to retain on board catches of herring mixed with other species unless such catches are not sorted and unless the herring, if mixed with other species whether or not including sprat, does not exceed 5 % by weight of the total weight of the herring and other species combined.

3. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, when any of the catch limitations indicated in Annex II to this Regulation are exhausted, it shall be prohibited for vessels operating within the fisheries to which the relevant catch limitations apply to land catches which are unsorted and which contain herring.

4. The determination of the percentage of by-catches and their disposal shall be made in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 3094/86.

Article 7

As regards the herring stock of the North Sea and of the eastern English Channel, transfers of up to 50 % of the quotas may be effected from ICES divisions IV c and VII d to ICES division IV b.

As regards the hake stock in zones II a (EC zone) and IV (EC zone), Member States having a quota in this zone may, on exhaustion of this quota, make transfers from zones V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV and from zones VIII a, b and d to zone II a (EC zone) and IV (EC zone).

However, such transfers must be notified in advance to the Commission.

Article 8

1. It shall be prohibited to retain on board herring which are caught within the geographical areas and during the periods mentioned below:

(a) from 15 to 31 January 1997 within the area bounded by the following coordinates:

- the south-east coast of Ireland at latitude 52° 30' N,
- latitude 52° 30' N, longitude 06° 00' W,
- latitude 52° 00' N, longitude 06° 00' W,
- the south-east coast of Ireland at latitude 52° 00' N;

(b) from 30 October to 12 November 1997 within the area bounded by the following coordinates:

- the southern coast of Ireland at longitude 09° 00' W,
- latitude 51° 15' N, longitude 09° 00' W,
- latitude 51° 15' N, longitude 11° 00' W,
- latitude 52° 30' N, longitude 11° 00' W,
- the west coast of Ireland at latitude 52° 30' N.

2. The areas and periods described in this Article may be altered in accordance with the procedure laid down in Article 18 of Regulation (EEC) No 3760/92.

Article 9

By way of derogation from Regulation (EEC) No 2115/77 ⁽¹⁾, direct fishing and landing of herring for purposes other than human consumption may be conducted, until 31 December 1997, by vessels flying the flag of Sweden or Finland and, in the Baltic Sea, on a pilot basis, by vessels flying the flag of another Member State, within the rules provided in Council Regulation (EEC) No 1866/86 of 12 June 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources in the waters of the Baltic Sea, the Belts and the Sound ⁽²⁾.

Article 10

Member States where there occur landings of herring unsorted from the remainder of the catch shall ensure that adequate sampling programmes are in place in order to monitor effectively all landings of by-catches of herring.

It shall be prohibited to land catches of fish containing unsorted herring in harbours where sampling programmes referred to in the first paragraph are not in place.

Article 11

Member States shall adopt special control and management measures and any other measures concerning the capture, sorting or landing of herring taken from the North Sea or from the Skagerrak and Kattegat with a view to ensuring the observance of catch limitations. These measures shall include, in particular:

⁽¹⁾ OJ No L 247, 28. 9. 1977, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 162, 18. 6. 1986, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1821/96 (OJ No L 241, 21. 9. 1996, p. 8).

- (i) special control and inspection programmes;
- (ii) effort plans, including lists of authorized vessels and, where deemed necessary on the basis of quota exhaustion beyond the level of 70 %, limitations on the activity of authorized vessels;
- (iii) control of transshipment and of practices which incur discarding;
- (iv) where possible, temporary prohibition of fishing in areas where high by-catch rates of herring, in particular juveniles, are known to occur.

Article 12

Commission inspectors shall, in accordance with Article 29 of Regulation (EEC) No 2847/93 and whenever the Commission deems it necessary for the purposes of this Regulation, carry out independent inspections to verify the implementation by the competent authorities of the sampling programmes and of the detailed measures mentioned in Articles 10 and 11 of this Regulation.

Article 13

The Commission shall prohibit landings of herring if it is deemed that implementation of the measures mentioned in Articles 10 and 11 does not constitute a sufficient guarantee that a strict control of fishing mortality of herring in all fisheries is being achieved.

Article 14

1. All landings of herring caught in ICES areas III a, IV and VII d by vessels which carry on board only towed nets of minimum mesh sizes equal to or greater than 32 mm, while taking these catches in these areas, will be counted against a relevant quota as defined in Annex I to this Regulation.

2. All landings of herring caught in ICES areas III a, IV and VII d by vessels which carry on board only towed nets of minimum mesh size less than 32 mm, while taking these catches in these areas, will be counted against a relevant quota as defined in Annex II to this Regulation.

3. Herring landed by vessels operating within the conditions defined in paragraph 2 shall not be offered for sale for human consumption.

4. Notwithstanding the conditions defined in paragraphs 1 and 2, all herring caught in ICES area III a by vessels fishing for species other than herring as defined in Annex II to this Regulation shall be counted against the corresponding quota defined in Annex II.

Article 15

By way of derogation from the second subparagraph of Article 9 (3) (a) of Regulation (EEC) No 3094/86, the period of enlargement of the area in which beam trawling is banned shall be from 1 January to 31 December 1997.

Article 16

Fishing for cod shall be prohibited in the Baltic Sea, the Belts and the Øresund from 10 June to 20 August 1997 inclusive.

Article 17

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

TACs by stock and by area for 1997 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight, except where otherwise specified). All catch limitations set out in this Annex are considered as quotas for the purposes of Article 5 of this Regulation, and shall, therefore, be submitted to the rules set out in Regulation (EEC) No 2847/93, in particular Articles 14 and 15 thereof.

Species: Herring <i>Clupea harengus</i>	Zone: I, II
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España ⁽¹⁾ France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal ⁽¹⁾ Suomi/Finland ⁽¹⁾ Sverige ⁽¹⁾ United Kingdom 130 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ EC 130 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ TAC 1 500 000	⁽¹⁾ Fishing of this stock is not allowed in Community waters. ⁽²⁾ Available for all Member States. Member States must inform the Commission every Tuesday of their landings the preceding week. ⁽³⁾ Of which no more than 12 500 tonnes may be fished in Faroese waters and no more than 40 000 tonnes in Norwegian waters and in the fishing zone around Jan Mayen, but no more than 30 000 tonnes in the Norwegian EEZ. ⁽⁴⁾ No fishing may take place before 1 April 1997.
Species: Herring ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zone: III a
België/Belgique Danmark 33 380 ⁽²⁾ Deutschland 530 ⁽³⁾ Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 34 920 ⁽²⁾ United Kingdom EC 68 830 TAC 80 000	⁽¹⁾ Landed as the entire catch or sorted from the remainder of the catch. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.

Species: Herring <i>Clupea harengus</i>	Zone: III b, c, d ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 32 140 Deutschland 97 450 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 36 430 Sverige 131 680 United Kingdom EC 297 700 ⁽²⁾ TAC 307 700	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which no more than 6 000 t may be fished in the Estonian zone, no more than 2 500 t in the Latvian zone, and no more than 1 000 t in the Lithuanian zone.
Species: Herring <i>Clupea harengus</i>	Zone: III d (Management Unit 3) ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 90 180 Sverige 19 820 United Kingdom EC 110 000 TAC 110 000	⁽¹⁾ As defined by IBSFC in 1994.
Species: Herring ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zone: IV a, b
België/Belgique Danmark 21 690 Deutschland 13 510 Ελλάδα España France 5 700 Ireland Italia Luxembourg Nederland 21 960 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 1 620 ⁽²⁾ United Kingdom 23 410 EC 87 890 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ TAC 134 000	⁽¹⁾ Landed as the entire catch or sorted from the remainder of the catch. ⁽²⁾ May only be fished in IV a and IV b. ⁽³⁾ Of which no more than 50 000 t may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway. ⁽⁴⁾ Member States must inform the Commission of their landings of herring distinguishing between ICES divisions IV a and IV b.

Species: Herring ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zone: IV c ⁽²⁾ , VII d
België/Belgique 7 100 Danmark 350 Deutschland 350 Ελλάδα España France 8 680 Ireland Italia Luxembourg Nederland 6 790 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 730 EC 25 000 TAC 25 000	⁽¹⁾ Landed as the entire catch or sorted from the remainder of the catch. ⁽²⁾ Except Blackwater stock: reference is to the herring stock in the maritime region of the Thames estuary within a zone delimited by a line running due south from Landguard Point (51° 56' N, 1° 19,1' E) to latitude 51° 33' N and hence due west to a point on the coast of the United Kingdom.
Species: Herring <i>Clupea harengus</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI a N ⁽²⁾ , VI b
België/Belgique Danmark Deutschland 8 570 Ελλάδα España France 1 620 Ireland 11 590 Italia Luxembourg Nederland 8 570 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 46 360 EC 76 710 TAC 83 570	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Reference is to the herring stock in ICES division VI a, north of 56° 00' N and in that part of VI a which is situated east of 07° 00' W and north of 55° 00' N, excluding the Clyde.
Species: Herring <i>Clupea harengus</i>	Zone: VI a S ⁽¹⁾ , VII b, c
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland 25 450 Italia Luxembourg Nederland 2 550 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 28 000 TAC 28 000	⁽¹⁾ Reference is to the herring stock in ICES division VI a, south of 56° 00' N and west of 07° 00' W.

Species: Herring <i>Clupea harengus</i>	Zone: VI a Clyde ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 000 EC 1 000 TAC 1 000	⁽¹⁾ Clyde stock: reference is to the herring stock in the maritime area situated to the north-east of a line drawn between the Mull of Kintyre and Corsewall Point.
Species: Herring <i>Clupea harengus</i>	Zone: VII a ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland 2 340 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 6 660 EC 9 000 TAC 9 000	⁽¹⁾ ICES division VII a is reduced by the area added to the Celtic Sea bounded: — to the north by latitude 52° 30' N, — to the south by latitude 52° 00' N, — to the west by the coast of Ireland, — to the east by the coast of the United Kingdom.
Species: Herring <i>Clupea harengus</i>	Zone: VII e, f
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France 500 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 500 EC 1 000 TAC 1 000	

Species: Herring <i>Clupea harengus</i>	Zone: VII g, h, j, k ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland 250 Ελλάδα España France 1 370 Ireland 19 180 Italia Luxembourg Nederland 1 370 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 30 EC 22 200 TAC 22 200	⁽¹⁾ Increased by zone bounded: — to the north by latitude 52° 30' N, — to the south by latitude 52° 00' N, — to the west by the coast of Ireland, — to the east by the coast of the United Kingdom.
Species: Anchovy <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zone: VIII
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 29 700 France 3 300 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 33 000 TAC 33 000	
Species: Anchovy <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zone: IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 5 740 ⁽²⁾ France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 6 260 ⁽²⁾ ⁽³⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 12 000 TAC 12 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned. ⁽³⁾ Notwithstanding note 2, up to 5 008 t may be fished in waters of ICES sub-area VIII under the sovereignty or within the jurisdiction of France.

Species: Cod <i>Gadus morhua</i>	Zone: I, II b
België/Belgique Danmark 6 170 Deutschland Ελλάδα España 12 820 France 2 890 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 2 590 Suomi/Finland Sverige United Kingdom 4 100 840 ⁽¹⁾ EC 29 410 TAC 29 410 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Available to all Member States except Sweden, Finland, Germany, Spain, France, Portugal and the United Kingdom. ⁽²⁾ The allocation of the share of the cod stock available to the Community in the zone Spitzbergen and Bear Island is entirely without prejudice to the rights and obligations deriving from the 1920 Treaty of Paris.
Species: Cod <i>Gadus morhua</i>	Zone: III a Skagerrak
België/Belgique 40 ⁽¹⁾ Danmark 12 890 ⁽²⁾ Deutschland 320 ⁽¹⁾ Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland 80 ⁽¹⁾ Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 2 250 ⁽²⁾ United Kingdom EC 15 580 TAC 16 100	⁽¹⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Species: Cod <i>Gadus morhua</i>	Zone: III a Kattegat
België/Belgique Danmark 5 240 Deutschland 110 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 3 150 United Kingdom EC 8 500 TAC 8 500	

Species: Cod <i>Gadus morhua</i>	Zone: III b, c, d ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 49 494 Deutschland 21 638 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 2 460 Sverige 38 860 ⁽²⁾ United Kingdom EC 112 452 ⁽³⁾ TAC 112 452	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Excluding an additional 60 t of flatfish as by-catch in waters of the Community as constituted in 1994. ⁽³⁾ Of which, no more than 1 400 t may be fished in the Estonian zone, no more than 1 750 t in the Latvian zone, and no more than 2 000 t in the Lithuanian zone.
Species: Cod <i>Gadus morhua</i>	Zone: II a ⁽¹⁾, IV
België/Belgique 3 720 Danmark 21 370 Deutschland 13 550 Ελλάδα España France 4 590 Ireland Italia Luxembourg Nederland 12 070 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 140 United Kingdom 49 010 EC 104 450 ⁽²⁾ TAC 115 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which no more than 50 000 t may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Species: Cod <i>Gadus morhua</i>	Zone: V b ⁽¹⁾, VI, XII, XIV
België/Belgique 40 Danmark Deutschland 400 ⁽²⁾ Ελλάδα España France 4 345 ⁽³⁾ Ireland 2 005 ⁽⁴⁾ Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 7 210 ⁽⁵⁾ EC 14 000 TAC 14 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which no more than 340 t may be taken in ICES Divisions V b (EC zone) and VI a. ⁽³⁾ Of which no more than 3 660 t may be taken in ICES Divisions V b (EC zone) and VI a. ⁽⁴⁾ Of which no more than 1 885 t may be taken in ICES Divisions V b (EC zone) and VI a. ⁽⁵⁾ Of which no more than 6 075 t may be taken in ICES Divisions V b (EC zone) and VI a.

Species: Cod <i>Gadus morhua</i>	Zone: VII a
België/Belgique 85 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 225 Ireland 4 080 Italia Luxembourg Nederland 20 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 790 EC 6 200 TAC 6 200	
Species: Cod <i>Gadus morhua</i>	Zone: VII b-k, VIII, IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique 890 ⁽²⁾ Danmark Deutschland Ελλάδα España France 15 280 ⁽²⁾ Ireland 2 040 ⁽²⁾ Italia Luxembourg Nederland 130 ⁽²⁾ Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 660 ⁽²⁾ EC 20 000 TAC 20 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain and Portugal.
Species: Megrims <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 550 France 2 140 Ireland 630 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 520 EC 4 840 TAC 4 840	⁽¹⁾ Community waters.

Species: Megrim <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zone: VII
België/Belgique 610 Danmark Deutschland Ελλάδα España 6 720 ⁽¹⁾ France 8 150 Ireland 3 710 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 3 210 EC 22 400 TAC 22 400	⁽¹⁾ Of which 500 t may be fished in zones V b (EC zone), VI, XII and XIV when the quota in zones V b (EC zone), VI, XII and XIV is exhausted.
Species: Megrim <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zone: VIII a, b, d, e
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 1 440 France 1 160 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 2 600 TAC 2 600	
Species: Megrim <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zone: VIII c, IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 5 540 ⁽²⁾ France 280 ⁽³⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 180 ⁽²⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 6 000 TAC 6 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain or Portugal, or in the international waters of the zone concerned. ⁽³⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or the jurisdiction of Portugal.

Species: Anglerfish <i>Lophiidae</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV
België/Belgique 310 Danmark Deutschland 350 Ελλάδα España 330 France 3 800 Ireland 860 Italia Luxembourg Nederland 300 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 2 650 EC 8 600 TAC 8 600	⁽¹⁾ Community waters.
Species: Anglerfish <i>Lophiidae</i>	Zone: VII
België/Belgique 2 460 Danmark Deutschland 270 Ελλάδα España 980 France 15 820 Ireland 2 020 Italia Luxembourg Nederland 320 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 4 800 EC 26 670 TAC 26 670	
Species: Anglerfish <i>Lophiidae</i>	Zone: VIII a, b, d, e
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 1 160 ⁽¹⁾ France 6 470 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 7 630 TAC 7 630	⁽¹⁾ Of which 100 t may be fished in zone VII when the quota in zone VII is exhausted.

Species: Anglerfish <i>Lophiidae</i>	Zone: VIII c, IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 10 830 ⁽²⁾ France 10 ⁽³⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 2 160 ⁽²⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 13 000 TAC 13 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain or Portugal, or in the international waters of the zone concerned. ⁽³⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or the jurisdiction of Portugal.
Species: Capelin <i>Mallotus villosus</i>	Zone: II b
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 0 ⁽¹⁾ TAC 0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Without prejudice to the Community rights and subject to revision in the light of scientific advice.
Species: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zone: III a, III b, c, d ⁽¹⁾
België/Belgique 20 ⁽²⁾ Danmark 4 120 ⁽³⁾ Deutschland 260 ⁽²⁾ Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland 10 ⁽²⁾ Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 490 ⁽³⁾ United Kingdom EC 4 900 ⁽⁴⁾ TAC 7 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽⁴⁾ Excluding an estimated 1 810 t of industrial by-catch.

Species: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zone: II a ⁽¹⁾ , IV
België/Belgique	1 150	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Excluding an estimate of 6 000 t of industrial by-catch. ⁽³⁾ Of which no more than 53 000 t may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Danmark	7 870	
Deutschland	5 010	
Ελλάδα		
España		
France	8 730	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	860	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	560	
United Kingdom	83 820	
EC	108 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
TAC	114 000	
Species: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV
België/Belgique	40 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which no more than 30 t may be fished in divisions V b and VI a. ⁽³⁾ Of which no more than 30 t may be fished in divisions V b and VI a. ⁽⁴⁾ Of which no more than 1 530 t may be fished in divisions V b and VI a. ⁽⁵⁾ Of which no more than 1 240 t may be fished in divisions V b and VI a. ⁽⁶⁾ Of which no more than 11 170 t may be fished in divisions V b and VI a.
Danmark		
Deutschland	50 ⁽³⁾	
Ελλάδα		
España		
France	2 185 ⁽⁴⁾	
Ireland	1 765 ⁽⁵⁾	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	15 960 ⁽⁶⁾	
EC	20 000	
TAC	20 000	
Species: Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zone: VII, VIII, IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique	160 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain and Portugal.
Danmark		
Deutschland		
Ελλάδα		
España		
France	9 330 ⁽²⁾	
Ireland	3 110 ⁽²⁾	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	1 400 ⁽²⁾	
EC	14 000	
TAC	14 000	

Species: Whiting <i>Merlangius merlangus</i>	Zone: III a
België/Belgique Danmark 3 980 ⁽²⁾ Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland 10 ⁽³⁾ Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 430 ⁽²⁾ United Kingdom EC 4 420 ⁽¹⁾ TAC 15 200	⁽¹⁾ Excluding an estimated 10 500 t of industrial by-catch. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Species: Whiting <i>Merlangius merlangus</i>	Zone: II a ⁽¹⁾, IV
België/Belgique 1 880 Danmark 8 120 Deutschland 2 110 Ελλάδα España France 12 200 Ireland Italia Luxembourg Nederland 4 690 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 10 United Kingdom 32 390 EC 61 400 ⁽²⁾ ⁽³⁾ TAC 74 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Excluding an estimated 5 200 t of industrial by-catch. ⁽³⁾ Of which no more than 25 000 t may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Species: Whiting <i>Merlangius merlangus</i>	Zone: V b ⁽¹⁾, VI, XII, XIV
België/Belgique Danmark Deutschland 40 Ελλάδα España France 795 Ireland 3 785 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 8 380 EC 13 000 TAC 13 000	⁽¹⁾ Community waters.

Species: Whiting <i>Merlangius merlangus</i>	Zone: VII a
België/Belgique 20 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 260 Ireland 4 315 Italia Luxembourg Nederland 5 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 2 900 EC 7 500 TAC 7 500	
Species: Whiting <i>Merlangius merlangus</i>	Zone: VII b-k
België/Belgique 260 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 16 200 Ireland 7 510 Italia Luxembourg Nederland 130 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 2 900 EC 27 000 TAC 27 000	
Species: Whiting <i>Merlangius merlangus</i>	Zone: VIII
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 2 800 ⁽¹⁾ France 4 200 ⁽¹⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 7 000 TAC 7 000	⁽¹⁾ Except for quantities subject to exchange with other Member States, this quota may only be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned.

Species: Whiting <i>Merlangius merlangus</i>	Zone: IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 2 640 Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 2 640 TAC 2 640	⁽¹⁾ Community waters.
Species: Hake <i>Merluccius merluccius</i>	Zone: III a, III b, c, d ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 1 670 ⁽²⁾ Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 140 ⁽²⁾ United Kingdom EC 1 810 TAC 1 810	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Species: Hake <i>Merluccius merluccius</i>	Zone: II a ⁽¹⁾ , IV
België/Belgique 30 Danmark 1 220 Deutschland 140 Ελλάδα España France 270 Ireland Italia Luxembourg Nederland 70 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 380 EC 2 110 TAC 2 110	⁽¹⁾ Community waters.

Species: Hake <i>Merluccius merluccius</i>	Zone: V b ⁽¹⁾, VI, VII, XII, XIV
België/Belgique 310 Danmark Deutschland Ελλάδα España 9 940 ⁽²⁾ France 15 350 ⁽²⁾ Ireland 1 860 Italia Luxembourg Nederland 200 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 6 060 EC 33 720 TAC 33 720	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which 800 t may be fished in zone VIII a, b, d and e, when the quota in zone VIII a, b, d and e is exhausted.
Species: Hake <i>Merluccius merluccius</i>	Zone: VIII a, b, d, e
België/Belgique 10 ⁽²⁾ Danmark Deutschland Ελλάδα España 6 920 ⁽¹⁾ France 15 540 ⁽³⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland 20 ⁽²⁾ Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 22 490 TAC 22 490	⁽¹⁾ Of which 1 000 t may be fished in zones V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV, when the quota in zones V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV is exhausted. ⁽²⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain. ⁽³⁾ Of which 1 800 t may be fished in zones V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV, when the quota in zones V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV is exhausted.
Species: Hake <i>Merluccius merluccius</i>	Zone: VIII c, IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 5 760 ⁽²⁾ France 550 ⁽³⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 2 690 ⁽⁴⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 9 000 TAC 9 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 850 t which may be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal. ⁽³⁾ Of which no more than 430 t may be fished in waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal. ⁽⁴⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 850 t which may be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain.

Species: Blue whiting <i>Micromesistius poutassou</i>	Zone: II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 50 000 ⁽²⁾ EC 50 000 TAC 90 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Available to all Member States except Spain, Portugal, Sweden and Finland.
Species: Blue whiting <i>Micromesistius poutassou</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, VII
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 20 000 ⁽²⁾ France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 1 500 Suomi/Finland Sverige United Kingdom 51 500 ⁽³⁾ EC 73 000 TAC 350 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which 5 000 t may be fished either in ICES divisions V b (EC zone), VI and VII or VIII a, b and d. ⁽³⁾ Available to all Member States, except Spain, Portugal, Sweden and Finland.
Species: Blue whiting <i>Micromesistius poutassou</i>	Zone: VIII a, b, d
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 10 000 ⁽¹⁾ France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 1 500 Suomi/Finland Sverige United Kingdom 15 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾ EC 26 500 TAC 26 500	⁽¹⁾ Of which 5 000 t may be fished either in ICES divisions V b (EC zone), VI and VII or VIII a, b and d. ⁽²⁾ Available to all Member States, except Spain, Portugal, Sweden and Finland. ⁽³⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of France, or in international waters of the zone concerned.

Species: Blue whiting <i>Micromesistius poutassou</i>	Zone: VIII e
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 000 ⁽¹⁾ EC 1 000 TAC 1 000	⁽¹⁾ Available to all Member States, except Sweden and Finland.
Species: Blue whiting <i>Micromesistius poutassou</i>	Zone: VIII c, IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 44 000 ⁽²⁾ France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 11 000 ⁽²⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 55 000 TAC 55 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Except for quantities subject to exchange with other Member States, this quota may be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned.
Species: Norway lobster <i>Nephrops norvegicus</i>	Zone: III a ⁽¹⁾ , III b, c, d ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 3 550 ⁽²⁾ Deutschland 10 ⁽³⁾ Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 1 270 ⁽²⁾ United Kingdom EC 4 830 TAC 4 830	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within the 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.

Species: Norway lobster <i>Nephrops norvegicus</i>	Zone: II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾
België/Belgique 795 Danmark 795 Deutschland 10 Ελλάδα España France 25 Ireland Italia Luxembourg Nederland 410 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 13 165 EC 15 200 TAC 15 200	(¹) Community waters.
Species: Norway lobster <i>Nephrops norvegicus</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 25 France 100 Ireland 170 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 12 305 EC 12 600 TAC 12 600	(¹) Community waters.
Species: Norway lobster <i>Nephrops norvegicus</i>	Zone: VII
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 1 380 France 5 590 Ireland 8 485 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 7 545 EC 23 000 TAC 23 000	

Species: Norway lobster <i>Nephrops norvegicus</i>	Zone: VIII a, b
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 410 France 6 390 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 6 800 TAC 6 800	
Species: Norway lobster <i>Nephrops norvegicus</i>	Zone: VIII c
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 960 France 40 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 1 000 TAC 1 000	
Species: Norway lobster <i>Nephrops norvegicus</i>	Zone: VIII d, e
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France 50 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 50 TAC 50	

Species: Norway lobster <i>Nephrops norvegicus</i>	Zone: IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 625 ⁽²⁾ France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 1 875 ⁽²⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 2 500 TAC 2 500	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for by-catches.
Species: Northern prawn <i>Pandalus borealis</i>	Zone: III a
België/Belgique Danmark 3 650 ⁽¹⁾ Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 1 960 ⁽¹⁾ United Kingdom EC 5 610 TAC 10 500	⁽¹⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Species: 'Penaeus' shrimps <i>Penaeus</i> spp.	Zone: French Guyana
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France 4 000 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 4 000 TAC 4 108 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Fishing for shrimps <i>Penaeus subtilis</i> and <i>Penaeus brasiliensis</i> is prohibited in waters less than 30 m deep.

Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: III a Skagerrak
België/Belgique 70 ⁽¹⁾ Danmark 8 720 ⁽²⁾ Deutschland 40 ⁽¹⁾ Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland 1 680 ⁽¹⁾ Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 470 ⁽²⁾ United Kingdom EC 10 980 TAC 11 200	⁽¹⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: III a Kattegat
België/Belgique Danmark 2 490 Deutschland 30 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 280 United Kingdom EC 2 800 TAC 2 800	
Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: III b, c, d ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 2 700 Deutschland 300 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 200 United Kingdom EC 3 200 TAC 3 200	⁽¹⁾ Community waters.

Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: II a ⁽¹⁾ , IV
België/Belgique 4 560 Danmark 14 820 Deutschland 4 280 Ελλάδα España France 860 Ireland Italia Luxembourg Nederland 28 500 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 21 090 EC 74 110 ⁽²⁾ TAC 77 000	⁽¹⁾ Waters of the Community as constituted in 1994. ⁽²⁾ Of which no more than 40 000 t may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France 70 Ireland 880 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 450 EC 2 400 TAC 2 400	⁽¹⁾ Community waters.
Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: VII a
België/Belgique 70 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 30 Ireland 1 305 Italia Luxembourg Nederland 20 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 675 EC 2 100 TAC 2 100	

Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: VII b, c
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France 60 Ireland 240 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 300 TAC 300	
Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: VII d, e
België/Belgique 1 160 ⁽¹⁾ Danmark Deutschland Ελλάδα España France 3 870 ⁽²⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 2 060 ⁽³⁾ EC 7 090 TAC 7 090	⁽¹⁾ Of which no more than 180 t may be fished in division VII e. ⁽²⁾ Of which no more than 590 t may be fished in division VII e. ⁽³⁾ Of which no more than 320 t may be fished in division VII e.
Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: VII f, g
België/Belgique 270 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 485 Ireland 90 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 255 EC 1 100 TAC 1 100	

Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: VII h, j, k
België/Belgique 80 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 170 Ireland 590 Italia Luxembourg Nederland 340 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 170 EC 1 350 TAC 1 350	
Species: Plaice <i>Pleuronectes platessa</i>	Zone: VIII, IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 120 France 460 ⁽²⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 120 Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 700 TAC 700	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain and Portugal.
Species: Pollack <i>Pollachius pollachius</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 20 France 530 Ireland 150 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 400 EC 1 100 TAC 1 100	⁽¹⁾ Community waters.

Species: Pollack <i>Pollachius pollachius</i>	Zone: VII
België/Belgique 530 Danmark Deutschland Ελλάδα España 30 France 12 180 Ireland 1 300 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 2 960 EC 17 000 TAC 17 000	
Species: Pollack <i>Pollachius pollachius</i>	Zone: VIII a, b
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 440 France 2 160 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 2 600 TAC 2 600	
Species: Pollack <i>Pollachius pollachius</i>	Zone: VIII c
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 720 France 80 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 800 TAC 800	

Species: Pollack <i>Pollachius pollachius</i>	Zone: VIII d
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France 50 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 50 TAC 50	
Species: Pollack <i>Pollachius pollachius</i>	Zone: VIII e
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 100 ⁽¹⁾ EC 100 TAC 100	⁽¹⁾ Available to all Member States, except Sweden and Finland.
Species: Pollack <i>Pollachius pollachius</i>	Zone: IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 430 France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 20 Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 450 TAC 450	⁽¹⁾ Community waters.

Species: Saithe <i>Pollachius virens</i>	Zone: II a ⁽¹⁾ , III a, III b, c, d ⁽¹⁾ , IV
België/Belgique 40 ⁽²⁾ Danmark 4 770 ⁽³⁾ Deutschland 12 040 ⁽²⁾ Ελλάδα España France 28 350 ⁽²⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland 120 ⁽²⁾ Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 650 ⁽³⁾ United Kingdom 9 230 ⁽²⁾ EC 55 200 ⁽⁴⁾ TAC 115 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽⁴⁾ Of which no more than 45 000 t may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway.
Species: Saithe <i>Pollachius virens</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV
België/Belgique Danmark Deutschland 735 Ελλάδα España France 7 290 Ireland 455 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 3 520 EC 12 000 TAC 12 000	⁽¹⁾ Community waters.
Species: Saithe <i>Pollachius virens</i>	Zone: VII, VIII, IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique 30 ⁽²⁾ Danmark Deutschland Ελλάδα España France 6 750 ⁽²⁾ Ireland 3 380 ⁽²⁾ Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 840 ⁽²⁾ EC 12 000 TAC 12 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain and Portugal.

Species: Atlantic salmon <i>Salmo salar</i>	Zone: III b, c, d ⁽¹⁾ ⁽²⁾
België/Belgique Danmark 83 350 ⁽³⁾ Deutschland 9 270 ⁽³⁾ Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 103 930 ⁽³⁾ Sverige 112 660 ⁽³⁾ United Kingdom EC 309 210 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ TAC 309 210 ⁽³⁾	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Excluding sub-division 32 of IBSFC. ⁽³⁾ Expressed by number. ⁽⁴⁾ Of which no more than 4 000 salmon may be fished in the Estonian zone, no more than 3 500 salmon in the Latvian zone, and no more than 1 000 salmon in the Lithuanian zone.
Species: Atlantic salmon <i>Salmo salar</i>	Zone: Sub-division 32 of IBSFC
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 89 540 ⁽¹⁾ Sverige United Kingdom EC 89 540 ⁽¹⁾ TAC 89 540 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Expressed by number.

Species: Mackerel <i>Scomber scombrus</i>		Zone: II a ⁽¹⁾ , III a, III b, c, d ⁽¹⁾ , IV
België/Belgique	320 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽⁴⁾ Of which 2 320 t may be fished from 1 October to 31 December 1997 in EC waters between latitudes 59° N and 62° N and longitudes 4° W and 6° W. ⁽⁵⁾ Of which no more than 3 980 t may be fished in ICES divisions III a and IV b and c. ⁽⁶⁾ Of which no more than 300 t may be fished in ICES divisions III a and IV b and c. ⁽⁷⁾ No part of this quota may be fished in division IV c. ⁽⁸⁾ Including 1 865 t accruing from conditions defined in footnote 2 of the Annex to the Agreed Records of Conclusions of Fisheries Consultations between the European Community and Norway. Brussels, 9 December 1995. ⁽⁹⁾ Includes a fishery by this Member State of 1 865 t of mackerel in ICES division III a. ⁽¹⁰⁾ Of which no more than 300 t may be taken in ICES division IV b.
Danmark	11 630 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	
Deutschland	330 ⁽²⁾	
Ελλάδα		
España		
France	1 000 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	1 000 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	3 605 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾	
United Kingdom	930 ⁽⁶⁾	
EC	18 815 ⁽⁸⁾	
TAC	52 755 ⁽⁸⁾	
Species: Mackerel <i>Scomber scombrus</i>		Zone: II a ⁽¹⁾ , V b ⁽²⁾ , VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV
België/Belgique		⁽¹⁾ Except Community waters. ⁽²⁾ Community waters. ⁽³⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain. ⁽⁴⁾ Of which 4 160 t may be fished from 1 October to 31 December 1997 in EC waters of ICES division IV a. ⁽⁵⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain. ⁽⁶⁾ Of which 2 770 t may be fished from 1 October to 31 December 1997 in EC waters of ICES division IV a. ⁽⁷⁾ Of which 13 860 t may be fished from 1 October to 31 December 1997 in EC waters of ICES division IV a. ⁽⁸⁾ Of which 6 060 t may be fished from 1 October to 31 December 1997 in EC waters of ICES division IV a. ⁽⁹⁾ Of which 38 150 t may be fished from 1 October to 31 December 1997 in EC waters of ICES division IV a.
Danmark		
Deutschland	15 810 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Ελλάδα		
España	20 ⁽⁵⁾	
France	10 540 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	
Ireland	52 700 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾	
Italia		
Luxembourg		
Nederland	23 060 ⁽³⁾ ⁽⁸⁾	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	144 940 ⁽³⁾ ⁽⁹⁾	
EC	247 070	
TAC	261 100	

Species: Mackerel <i>Scomber scombrus</i>	Zone: VIII c, IX, X, Cefac 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 24 730 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ France 160 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 5 110 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 30 000 TAC 30 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Except for quantities subject to exchange with other Member States, this quota may be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned. ⁽³⁾ Of which 3 000 t may be fished in the waters of ICES division VIII b under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain. ⁽⁴⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain and Portugal. ⁽⁵⁾ The quantities subject to exchange with other Member States may be taken, up to a limit of 25 % of the quota of the donor Member State, in ICES area VIII a, b and d.
Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: III a and III b, c and d ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 1 890 ⁽²⁾ Deutschland 110 ⁽³⁾ Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland 180 ⁽³⁾ Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 70 ⁽²⁾ United Kingdom EC 2 250 TAC 2 250	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: II, IV
België/Belgique 1 500 Danmark 685 Deutschland 1 200 Ελλάδα España France 300 Ireland Italia Luxembourg Nederland 13 545 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 770 EC 18 000 TAC 18 000	

Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland 125 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 30 EC 155 TAC 155	(¹) Community waters.
Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: VII a
België/Belgique 500 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 5 Ireland 120 Italia Luxembourg Nederland 155 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 220 EC 1 000 TAC 1 000	
Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: VII b, c
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France 15 Ireland 85 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 100 TAC 100	

Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: VII d
België/Belgique 1 410 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 2 815 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 1 005 EC 5 230 TAC 5 230	
Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: VII e
België/Belgique 25 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 280 Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 445 EC 750 TAC 750	
Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: VII f, g
België/Belgique 560 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 55 Ireland 30 Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 255 EC 900 TAC 900	

Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: VII h, j, k
België/Belgique 60 Danmark Deutschland Ελλάδα España France 120 Ireland 325 Italia Luxembourg Nederland 95 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 120 EC 720 TAC 720	
Species: Common sole <i>Solea solea</i>	Zone: VIII a, b
België/Belgique 65 ⁽¹⁾ Danmark Deutschland Ελλάδα España 10 ⁽²⁾ France 4 955 ⁽¹⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland 370 ⁽¹⁾ Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 5 400 TAC 5 400	⁽¹⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of France, or in international waters of the zone concerned. ⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned.
Species: Common sole <i>Solea spp.</i>	Zone: VIII c, d, e, IX, X, Cefaf 34.1.1 ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 755 ⁽²⁾ France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 1 245 ⁽²⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 2 000 TAC 2 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain or Portugal, or in the international waters of the zone concerned.

Species: Sprat <i>Sprattus sprattus</i>	Zone: III a
België/Belgique 26 800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Danmark 60 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 10 140 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ United Kingdom EC 37 000 ⁽¹⁾ TAC 40 000 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ This quota may be fished with towed gears with a minimum mesh size of no less than 16 mm and shall not be subject to the conditions defined in Article 6 (2) of this Regulation. Total quantities of herring which may be taken as by-catch are stipulated in Annex II to this Regulation. ⁽²⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway. ⁽³⁾ No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Species: Sprat <i>Sprattus sprattus</i>	Zone: III b, c, d ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 48 780 Deutschland 30 910 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 25 540 Sverige 91 310 United Kingdom EC 196 540 ⁽²⁾ TAC 199 540	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Of which no more than 12 000 t may be fished in the Estonian zone, no more than 11 000 t in the Latvian zone, and no more than 6 500 t in the Lithuanian zone.
Species: Sprat <i>Sprattus sprattus</i>	Zone: II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾
België/Belgique 1 500 Danmark 1 500 Deutschland 1 500 Ελλάδα España France 1 500 Ireland Italia Luxembourg Nederland 1 500 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 1 330 ⁽³⁾ United Kingdom 1 500 114 670 ⁽²⁾ EC 125 000 TAC 150 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Available to all Member States except Spain, Portugal, Sweden and Finland. ⁽³⁾ Including sandeel.

Species: Sprat <i>Sprattus sprattus</i>	Zone: VII d, e
België/Belgique 60 Danmark 3 900 Deutschland 60 Ελλάδα España France 840 Ireland Italia Luxembourg Nederland 840 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 6 300 EC 12 000 TAC 12 000	
Species: Horse mackerel <i>Trachurus spp.</i>	Zone: II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 55 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾ EC 55 000 TAC 60 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Available to all Member States except Spain, Portugal, Sweden and Finland. ⁽³⁾ Of which a maximum of 50 % may be fished before 1 August 1997.
Species: Horse mackerel <i>Trachurus spp.</i>	Zone: V b ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 31 000 France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 3 000 Suomi/Finland Sverige United Kingdom 259 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ EC 293 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ TAC 300 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Available to all Member States except Spain, Portugal, Sweden and Finland. ⁽³⁾ Of which a maximum of 50 % may be fished before 1 August 1997. ⁽⁴⁾ May not be fished in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain and Portugal.

Species: Horse mackerel <i>Trachurus</i> spp.	Zone: VIII c, IX
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 39 270 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ France 500 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 33 230 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 73 000 TAC 73 000	⁽¹⁾ May be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 2 250 t which may be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal. ⁽²⁾ Excluding ICES sub-area IX. ⁽³⁾ May be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned, except for 2 250 t which may be fished in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of Spain. ⁽⁴⁾ Of which no more than 5 % may consist of horse mackerel between 12 and 14 cm, notwithstanding Article 5 of Council Regulation (EEC) No 3094/86. For the purposes of the control of this quantity, the weight of the landings shall be affected by a coefficient of 1,2.
Species: Horse mackerel <i>Trachurus</i> spp.	Zone: X, Cefac ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 5 000 Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 5 000 TAC 5 000	⁽¹⁾ Waters adjacent to the Azores Islands under the sovereignty or jurisdiction of Portugal.
Species: Horse mackerel <i>Trachurus</i> spp.	Zone: Cefac ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 2 000 Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 2 000 TAC 2 000	⁽¹⁾ Waters adjacent to the Madeira Islands under the sovereignty or jurisdiction of Portugal.

Species: Horse mackerel <i>Trachurus spp.</i>	Zone: Cefac ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 2 000 France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom EC 2 000 TAC 2 000	⁽¹⁾ Waters adjacent to the Canary Islands under the sovereignty or jurisdiction of Spain.
Species: Norway pout <i>Trisopterus esmarki</i>	Zone: II a ⁽¹⁾ , III a, IV ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 180 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾ EC 180 000 TAC 220 000	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ Available to all Member States except Spain, Portugal, Sweden and Finland. ⁽³⁾ For Danish and Swedish vessels, no fishing for this TAC may take place in the Skagerrak within four miles of the baselines of the Kingdom of Norway. For other Member States, no fishing of this TAC may take place in the Skagerrak within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.
Species: Other species	Zone: II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾
België/Belgique ⁽²⁾ Danmark ⁽²⁾ Deutschland ⁽²⁾ Ελλάδα ⁽²⁾ España France ⁽²⁾ Ireland ⁽²⁾ Italia ⁽²⁾ Luxembourg ⁽²⁾ Nederland ⁽²⁾ Österreich ⁽²⁾ Portugal Suomi/Finland Sverige 1 000 ⁽³⁾ United Kingdom ⁽²⁾ EC ⁽²⁾ TAC ⁽²⁾	⁽¹⁾ Community waters. ⁽²⁾ No limitation. ⁽³⁾ 750 t are reserved for by-catches of horse mackerel in, <i>inter alia</i> , fishing for mackerel; prawns (<i>Pandalus</i>) only as by-catch.

ANNEX II

Total allowable catch of herring to be landed unsorted for purposes other than human consumption (in tonnes, live weight). All catch limitations set out in this Annex are considered as quotas for the purposes of Article 5 of this Regulation, and shall, therefore, be submitted to the rules set out in Regulation (EEC) No 2847/93, in particular Articles 14 and 15 thereof.

Species: Herring ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zone: III a
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 10 000 ⁽²⁾ EC 10 000 TAC 10 000	⁽¹⁾ By-catches of herring taken in the fishery for sprat and landed unsorted. ⁽²⁾ Available to all Member States except Spain, Portugal and Finland.
Species: Herring ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zone: III a
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 20 000 ⁽²⁾ EC 20 000 TAC 20 000	⁽¹⁾ By-catches of herring taken in fisheries for species other than sprat and landed unsorted. ⁽²⁾ Available to all Member States except Spain, Portugal and Finland.

Species: Herring ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zone: II a ⁽²⁾ , IV, VII d
België/Belgique		⁽¹⁾ By-catches of herring taken in the fisheries for species other than herring and landed unsorted. ⁽²⁾ Community waters. ⁽³⁾ Available to all Member States except Spain, Portugal and Finland.
Danmark		
Deutschland		
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		
	24 000 ⁽³⁾	
EC	24 000	
TAC	24 000	

ANNEX III

Stock		Area	Type of TAC A = analytical P = precautionary	Articles 3 and 4 of Regulation (EC) No 847/96 applicable (1/0 = yes/no)	Deductions of Article 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96 applicable (1/0 = yes/no)
Common name	Latin name				
Herring	<i>Clupea harengus</i>	I, II	A	0	0
Herring	<i>Clupea harengus</i>	III a	P	0	1
Herring	<i>Clupea harengus</i>	III b, c, d ⁽¹⁾	A	0	0
Herring	<i>Clupea harengus</i>	III d, Management Unit 3	A	0	0
Herring	<i>Clupea harengus</i>	IV a, b	A	0	1
Herring	<i>Clupea harengus</i>	IV c, VII d	P	0	1
Herring	<i>Clupea harengus</i>	V b ⁽¹⁾ , VI a N, VI b	P	1	0
Herring	<i>Clupea harengus</i>	VI a S, VII b, c	P	1	0
Herring	<i>Clupea harengus</i>	VI a Clyde	P	1	0
Herring	<i>Clupea harengus</i>	VII a	P	1	0
Herring	<i>Clupea harengus</i>	VII e, f	P	1	0
Herring	<i>Clupea harengus</i>	VII g, h, j, k	A	1	0
Anchovy	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII	P	1	0
Anchovy	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IX, X	P	1	0
Cod	<i>Gadus morhua</i>	I, II b	A	0	0
Cod	<i>Gadus morhua</i>	III a Skagerrak	A	0	1
Cod	<i>Gadus morhua</i>	III a Kattegat	P	1	0
Cod	<i>Gadus morhua</i>	III b, c, d ⁽¹⁾	A	0	1
Cod	<i>Gadus morhua</i>	II a ⁽¹⁾ , IV	A	0	1
Cod	<i>Gadus morhua</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	P	0	1
Cod	<i>Gadus morhua</i>	VII a	A	0	1
Cod	<i>Gadus morhua</i>	VII b-k, VIII, IX, X	P	0	0
Megrim	<i>Lepidorhombus</i> spp.	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	P	1	0
Megrim	<i>Lepidorhombus</i> spp.	VII	A	1	0
Megrim	<i>Lepidorhombus</i> spp.	VIII a, b, d, e	A	1	0
Megrim	<i>Lepidorhombus</i> spp.	VIII c, IX, X	P	1	0
Anglerfish	<i>Lophius</i> spp.	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	P	1	0
Anglerfish	<i>Lophius</i> spp.	VII	A	1	0
Anglerfish	<i>Lophius</i> spp.	VIII a, b, d, e	A	1	0
Anglerfish	<i>Lophius</i> spp.	VIII c, IX, X	P	1	0
Capelin	<i>Mallotus villosus</i>	II b	A	0	1
Haddock	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	III a, III b, c, d ⁽¹⁾	A	0	0
Haddock	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	II a ⁽¹⁾ , IV	A	0	0
Haddock	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	P	1	0
Haddock	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VII, VIII, IX, X	P	1	0
Whiting	<i>Merlangius merlangus</i>	III a	P	0	0
Whiting	<i>Merlangius merlangus</i>	II a ⁽¹⁾ , IV	P	0	0
Whiting	<i>Merlangius merlangus</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	P	1	0
Whiting	<i>Merlangius merlangus</i>	VII a	A	0	0
Whiting	<i>Merlangius merlangus</i>	VII b-k	P	1	0
Whiting	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII	P	1	0
Whiting	<i>Merlangius merlangus</i>	IX, X	P	1	0

⁽¹⁾ Community waters.

Stock			Type of TAC A = analytical P = precautionary	Articles 3 and 4 of Regulation (EC) No 847/96 applicable (1/0 = yes/no)	Deductions of Article 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96 applicable (1/0 = yes/no)
Species		Area			
Common name	Latin name				
Hake	<i>Merluccius merluccius</i>	III a, III b, c, d ⁽¹⁾	A	0	0
Hake	<i>Merluccius merluccius</i>	II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾	A	0	0
Hake	<i>Merluccius merluccius</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, VII, XII, XIV	A	0	0
Hake	<i>Merluccius merluccius</i>	VIII a, b, d, e	A	0	0
Hake	<i>Merluccius merluccius</i>	VIII c, IX, X	A	0	1
Blue whiting	<i>Micromesistius poutassou</i>	II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾	P	1	0
Blue whiting	<i>Micromesistius poutassou</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, VII	P	1	0
Blue whiting	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIII a, b, d	P	1	0
Blue whiting	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIII e	P	1	0
Blue whiting	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIII c, IX, X	P	1	0
Norway lobster	<i>Nephrops norvegicus</i>	III a ⁽¹⁾ , III b, c, d ⁽¹⁾	P	1	0
Norway lobster	<i>Nephrops norvegicus</i>	II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾	P	1	0
Norway lobster	<i>Nephrops norvegicus</i>	V b ⁽¹⁾ , VI	P	1	0
Norway lobster	<i>Nephrops norvegicus</i>	VII	P	1	0
Norway lobster	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIII a, b	P	1	0
Norway lobster	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIII c	P	1	0
Norway lobster	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIII d, e	P	1	0
Norway lobster	<i>Nephrops norvegicus</i>	IX, X, Copace ⁽¹⁾	P	1	0
Northern prawn	<i>Pandalus borealis</i>	III a Skagerrak	A	0	0
Penaeus	<i>Penaeus</i> spp.	French Guyana	P	1	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	III a Skagerrak	A	0	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	III a Kattegat	A	0	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	III b, c, d ⁽¹⁾	P	1	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	II a ⁽¹⁾ , IV	A	0	1
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	P	1	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII a	A	0	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII b, c	P	1	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII d, e	A	0	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII f, g	A	0	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII h, j, k	P	0	0
Plaice	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIII, IX, X	P	1	0
Pollack	<i>Pollachius pollachius</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	P	1	0
Pollack	<i>Pollachius pollachius</i>	VII	P	1	0
Pollack	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII a, b	P	1	0
Pollack	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII c	P	1	0
Pollack	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII d	P	1	0
Pollack	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII e	P	1	0
Pollack	<i>Pollachius pollachius</i>	IX, X	P	1	0
Saithe	<i>Pollachius virens</i>	II a ⁽¹⁾ , IIIa, IIIb, c, d ⁽¹⁾ , IV	A	0	0
Saithe	<i>Pollachius virens</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	A	0	1
Saithe	<i>Pollachius virens</i>	VII, VIII, IX, X	P	0	1
Salmon	<i>Salmo salar</i>	III b, c, d ⁽¹⁾	A	0	1
Salmon	<i>Salmo salar</i>	Sub-division 32 of IBSFC	A	0	1

⁽¹⁾ Community waters.

Stock			Type of TAC A = analytical P = precautionary	Articles 3 and 4 of Regulation (EC) No 847/96 applicable (1/0 = yes/no)	Deductions of Article 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96 applicable (1/0 = yes/no)
Species		Area			
Common name	Latin name				
Mackerel	<i>Scomber scombrus</i>	II a ⁽¹⁾ , III a, III b, c, d ⁽¹⁾ , IV	A	0	1
Mackerel	<i>Scomber scombrus</i>	II a, V b ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV	A	0	1
Mackerel	<i>Scomber scombrus</i>	VIII c, IX, X	A	0	1
Sole	<i>Solea</i> spp.	III a, III b, c, d ⁽¹⁾	P	1	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	II, IV	A	1 ⁽²⁾	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	V b ⁽¹⁾ , VI, XII, XIV	P	0	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	VII a	A	0	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	VII b, c	P	1	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	VII d	A	0	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	VII e	A	0	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	VII f, g	A	0	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	VII h, j, k	P	1	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	VIII a, b	A	0	0
Sole	<i>Solea</i> spp.	VIII c, d, e, IX, X	P	0	0
Sprat	<i>Sprattus sprattus</i>	III a	P	0	1
Sprat	<i>Sprattus sprattus</i>	III b, c, d ⁽¹⁾	A	0	0
Sprat	<i>Sprattus sprattus</i>	II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾	P	0	1
Sprat	<i>Sprattus sprattus</i>	VII d, e	P	1	0
Horse mackerel	<i>Trachurus trachurus</i>	II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾	P	1	0
Horse mackerel	<i>Trachurus trachurus</i>	V b ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV	P	1	0
Horse mackerel	<i>Trachurus trachurus</i>	VIII c, IX	A	1	0
Horse mackerel	<i>Trachurus trachurus</i>	Cecaf (Azores I)	P	1	0
Horse mackerel	<i>Trachurus trachurus</i>	Cecaf (Madeira I)	P	1	0
Horse mackerel	<i>Trachurus trachurus</i>	Cecaf (Canary I)	P	1	0
Norway pout	<i>Trisopterus esmarki</i>	II a ⁽¹⁾ , III a, IV ⁽¹⁾	P	1	0
Others		II a ⁽¹⁾ , IV ⁽¹⁾	P	0	0

⁽¹⁾ Community waters.

⁽²⁾ This condition is applicable only to Member States which have not exhausted their quotas of plaice in ICES areas II a (Community waters), IV.

COUNCIL REGULATION (EC) No 391/97

of 20 December 1996

laying down, for 1997, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture⁽¹⁾ and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Articles 2 and 7 of the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway⁽²⁾, the Community and Norway have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997 and the management of common biological resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other party;

Whereas the Agreement for 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on reciprocal access to fishing in the Skagerrak and Kattegat provides that each party shall grant vessels of the other parties access to its fishing zone in the Skagerrak and part of the Kattegat up to four nautical miles from the baselines;

Whereas it is for the Council to lay down the specific conditions under which such catches must be taken;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for in Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽³⁾;

Whereas Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1381/87 of 20 May 1987, establishing detailed rules concerning the marking and documentation of fishing vessels⁽⁴⁾, provides that all vessels with chilled or refrigerated sea-water tanks are to keep on board a document certified by a competent authority and specifying the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Vessels flying the flag of Norway are hereby authorized until 31 December 1997 to fish for the species listed in Annex I, within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with this Regulation, in the 200-nautical-mile fishing zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, Baltic Sea and Atlantic Ocean north of 43° 00' N.

2. Fishing authorized pursuant to paragraph 1 shall be limited to those parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the baselines from which the fishing zones of Member States are measured; however, fishing in the Skagerrak will be allowed seawards of four nautical miles from the Danish baselines.

3. Fishing in the parts of ICES division III (a) bounded in the west by a line drawn from the Hanstholm lighthouse to the Lindesnes lighthouse and in the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from there to the nearest point on the Swedish coast shall not be subject to quantitative limitations, with the exception of fishing for mackerel and saithe.

4. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of species for which no quota has been fixed in a given zone shall be permitted within the limits laid down by the conservation measures in force in the zone concerned.

5. By-catches, in a given zone, of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1987, p. 9.

Article 2

1. Vessels fishing within the quotas fixed in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. The vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information set out in Annex II shall be entered.

3. The vessels referred to in paragraph 1, except for those fishing in ICES division III (a), shall transmit to the Commission, in accordance with the rules laid down in Annex III, the information set out in that Annex.

4. Those vessels referred to in paragraph 1 which have chilled or refrigerated sea-water tanks shall keep on board a document certified by a competent authority and indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals.

5. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of each vessel on both sides.

Article 3

1. When fishing in any ICES division under the quotas fixed in Article 1, vessels exceeding 200 GRT must hold a licence and special fishing permit issued by the Commission on behalf of the Community and must observe the conditions as established by that licence and special fishing permit.

Norway shall notify to the Commission the name and characteristics of the vessels for which licences and special fishing permits may be issued.

2. The Commission shall issue the fishing licences and special fishing permits referred to in paragraph 1 to all vessels for which a licence and special fishing permit is required by the Norwegian authorities.

Requests for amendments to the list of vessels licensed may be made at any time and shall be processed expeditiously.

3. When an application for a licence and special fishing permit is submitted to the Commission, the following information must be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;

- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is required;

4. Each licence and special fishing permit shall be valid for one vessel only. Where two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence and special fishing permit.

5. Licences and special fishing permits may be cancelled with a view to the issue of new licences and special fishing permits. Such cancellations shall take effect on the day before the date of issue of the new licences and special fishing permits by the Commission. New licences and special fishing permits shall take effect from their date of issue.

6. Licences and special fishing permits shall be wholly or partially withdrawn before the date of expiry if the respective quotas fixed in Article 1 have been exhausted.

7. Licences and special fishing permits shall be withdrawn in the event of any failure to meet the obligations laid down in this Regulation.

8. For a period not exceeding 12 months, no licence and special fishing permit shall be issued for any vessel in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been met.

9. The Commission shall submit on behalf of the Community, to Norway, the name and the characteristics of the Norwegian vessels which will not be authorized to fish in the Community's fishing zone for the next month(s), as a consequence of an infringement of Community rules.

Article 4

Fishing within the quotas fixed in Article 1 for blue ling, ling and tusk, shall be permitted provided that use is made of the method commonly known as 'long-lining' in ICES division V (b) and sub-areas VI and VII.

Article 5

The use of trawls and purse seines for the capture of pelagic species shall be prohibited in the Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 6

Vessels authorized to fish on 31 December may continue their fishing activities as from the beginning of the following year, on the basis of this authorization, until the new lists of vessels for the year in question have been approved by the Commission on behalf of the Community.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

Norwegian catch quotas for 1997

(in metric tonnes, fresh round weight)

Species	Area within which fishing is authorized	Quantità
Mackerel	ICES VI (a) ⁽²⁾ , VII (d), (e), (f), (h), II (a)	10 100 ⁽⁶⁾
Herring	ICES VI (a) ⁽²⁾	4 900
Sprat	ICES IV	25 000
Cod	ICES IV	10 550
Haddock	ICES IV	15 000
Saithe	ICES IV, Skagerrak ⁽³⁾	45 000
Whiting	ICES IV	7 400
Plaice	ICES IV	2 890
Mackerel	ICES IV, III (a)	33 940 ⁽⁷⁾
Sandeel, Norway, pout, Blue whiting	ICES IV	50 000 ⁽⁸⁾
Blue whiting	ICES II, IV (a), VI (a) ⁽²⁾ , VI (b), VII ⁽⁴⁾	255 000 ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾
Blue ling	ICES IV, V (b), VI, VII, II (a)	1 000 ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾
Ling, tusk	ICES IV, V (b), VI, VII, II (a)	16 000 ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾
Dogfish	ICES IV, VI, VII	1 100 ⁽¹³⁾
Basking shark ⁽¹⁾	ICES IV, VI, VII	100
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	200
Shrimp	ICES IV	300
Other species	ICES IV, II (a)	5 000 ⁽¹⁴⁾
Herring	ICES IV (a), (b)	46 110
Horse mackerel	ICES IV	5 000
Combined quota	ICES V (b), VI, VII	2 000 ⁽¹⁵⁾
Greenland halibut	ICES II (a), VI ⁽⁵⁾	1 700

⁽¹⁾ Basking shark liver.⁽²⁾ North of 56°30' N.⁽³⁾ Limited in the west by a line drawn from the Hanstholm lighthouse to the Lindesnes lighthouse and in the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from there to the nearest coast of Sweden.⁽⁵⁾ West of 12°00' W.⁽⁵⁾ Taken with long lines only in subarea VI.⁽⁶⁾ Of which 10 100 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1997 in Community waters in division IV (a).⁽⁷⁾ May be fished in division IV a only, except for 3 000 tonnes which may be fished in division III (a).⁽⁸⁾ Of which sandeel alone not more than 50 000 tonnes or Norway pout and blue whiting together not more than 50 000 tonnes. Up to 10 000 tonnes of the Norway pout quota may be fished in division VI (a) north of 56°30' N. However, this quantity should be deducted from the quota of sandeel, Norway pout and blue whiting in subarea IV.⁽⁹⁾ Of which no more than 40 000 tonnes may be fished in division IV (a).⁽¹⁰⁾ Of which up to 9 000 tonnes of Argentine may be fished.⁽¹¹⁾ Of which an incidental catch of other species of 25 % per ship, at any moment, is authorized in subareas VI and VII. However, this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific ground. The total incidental catch of other species in sub-areas VI and VII shall not exceed 3 000 tonnes.⁽¹²⁾ Of which ling may be a maximum of 13 000 tonnes, tusk a maximum of 7 000 tonnes and blue ling a maximum of 3 000 tonnes. Taken with long lines in division V (b) and sub-areas VI and VII.⁽¹³⁾ Including catches taken with long lines of grey shark and black shark, bird beak dogfish, leafscale gulper shark, greater lantern shark, smooth lantern shark and Portuguese dogfish.⁽¹⁴⁾ Including fisheries not specifically mentioned; exceptions may be introduced after consultations, as appropriate; catches of sole shall be limited to by-catches only.⁽¹⁵⁾ Taken with long lines only; including rat tails, mora mora and greater fork beard.

ANNEX II

When fishing within the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries, the following details are to be entered in the logbook immediately after the following events:

1. After each haul:
 - 1.1. the quantity (in kilograms live weight) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
 2. After each transshipment to or from another vessel:
 - 2.1. the indication 'received from' or 'transferred to';
 - 2.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species transhipped;
 - 2.3. the name, external identification letters and numbers of the vessel to or from which the transshipment occurred.
 3. After each landing in a port of the Community:
 - 3.1. name of the port;
 - 3.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species landed.
 4. After each transmission of information to the European Commission:
 - 4.1. date and time of the transmission;
 - 4.2. type of message: IN, OUT, ICES, WKL or 2 WKL;
 - 4.3. in the case of radio transmission: name of the radio station.
-

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the European Commission and the timetable for its transmission are as follows:

- 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

- (a) the information specified under 1.5;
- (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
- (c) the date and ICES division within which the master intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:

- (a) the information specified under 1.5;
- (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
- (c) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
- (d) the ICES division in which the catches were taken;
- (e) the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
- (f) the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one single communication on the last exit will be sufficient.

- 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for herring and mackerel, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring and mackerel:

- (a) the information specified under 1.5;
- (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES division in which the catches were made.

- 1.4. On each occasion the vessel moves from one ICES division to another:

- (a) the information specified under 1.5;
- (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES division in which the catches have been taken.

- 1.5. (a) The name, call sign, external identification letters and numbers of the vessel and the name of its master;

- (b) the licence number if the vessel is under licence;
- (c) the serial number of the message for the voyage concerned;
- (d) identification of the type of message;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the European Commission in Brussels (telex: 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. *Name of radio station* *Call sign of radio station*

Skagen	OXF
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Thorshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 shall contain the following particulars, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL'
 - three-day message: '2 WKL',
- the date, the time and the geographical position,
- the ICES divisions/subareas in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5,
- the ICES divisions/subareas in which the catches were made,

- the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the previous transmission,
 - the name and call sign of the vessel to and/or from which the transfer was made,
 - the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
 - the name of the master.
5. The code to be used to indicate the species on board as mentioned in 4 above:
- PRA — Northern deep-water prawn (*Pandalus borealis*)
 - HKE — Hake (*Merluccius merluccius*)
 - GHL — Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*)
 - COD — Cod (*Gadus morhua*)
 - HAD — Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*)
 - HAL — Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*)
 - MAC — Mackerel (*Scomber scombrus*)
 - HOM — Horse mackerel (*Trachurus trachurus*)
 - RNG — Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)
 - POK — Saithe (*Pollachius virens*)
 - WHG — Whiting (*Merlangus merlangus*)
 - HER — Herring (*Clupea harengus*)
 - SAN — Sand eel (*Ammodytes* spp.)
 - SPR — Sprat (*Sprattus sprattus*)
 - PLE — Plaice (*Pleuronectes platessa*)
 - NOP — Norway pout (*Trisopterus esmarkii*)
 - LIN — Ling (*Molva molva*)
 - PEZ — Shrimp (*Panaeidae*)
 - ANE — Anchovy (*Engraulis encrasicolus*)
 - RED — Redfish (*Sebastes* spp.)
 - PLA — American plaice (*Hippoglossoides platessoides*)
 - SQX — Squid (*Illex* spp.)
 - YEL — Yellowtail flounder (*Limanda ferruginea*)
 - WHB — Blue whiting (*Micromesistius poutassou*)
 - TUN — Tuna (*Thunnidae*)
 - BLI — Blue ling (*Molva dypterygia*)
 - USK — Tusk (*Brosme brosme*)
 - DGS — Dogfish (*Squalus acanthias*)
 - BSK — Basking shark (*Cetorhinus maximus*)
 - POR — Porbeagle (*Lamna nasus*)
 - SQC — Common squid (*Loligo* spp.)
 - POA — Atlantic pomfret (*Brama brama*)
 - PIL — Sardine (*Sardina pilchardus*)
 - CSH — Common shrimp (*Crangon crangon*)
 - LEZ — Megril (*Lepidorhombus* spp.)
 - MNZ — Angler/monk (*Lophius* spp.)
 - NEP — Norway lobster (*Nephrops norvegicus*)
 - POL — Pollack (*Pollachius pollachius*)
 - ARG — Argentine (*Argentina sphyraena*)
 - OTH — Other.
-

COUNCIL REGULATION (EC) No 392/97

of 20 December 1996

allocating, for 1997, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Norway have held consultations on their mutual fishing rights for 1997, and in particular the allocation of certain catch quotas to Community vessels in the Norwegian fishing zone;

Whereas, in accordance with Articles 96 and 124 of the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, fisheries agreements concluded by the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden with third countries are managed by the Community;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries between the Kingdom of Sweden and the Kingdom of Norway of 9 December 1976, the Community, on behalf of Sweden, has held consultations with Norway concerning their fishing rights for 1997;

Whereas, to ensure efficient management of the catch possibilities available, they should be allocated among the Member States as quotas in accordance with Article 8 of Council Regulation (EEC) No 3760/92;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽²⁾;

Whereas no agreement has been reached with Norway on whether the catch possibilities available should be subject to the provisions of Council Regulation (EC) No 847/96 of 6 May 1996 introducing additional conditions for year-to-year management of TACs and quotas ⁽³⁾;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January until 31 December 1997, vessels flying the flag of a Member State are hereby authorized to make catches:

- in waters falling within the Norwegian exclusive economic zone north of 62° 00' N or within the fishing zone around Jan Mayen, and within the quota limits set out in Annex I,
- in waters falling within the Norwegian exclusive economic zone south of 62° 00' N, and within the quota limits set out in Annex II.

Article 2

Fishing quotas set out in Annexes I and II shall not be subject to the conditions laid down in Articles 2, 3 and 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

Allocation of Community catch quotas in Norwegian waters for 1997, as referred to in Article 1

*(Norwegian waters north of 62°00' N)**(in metric tonnes, fresh round weight)*

Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States
Cod	I, II	36 650	France 3 903
			Germany 4 252
			United Kingdom 16 495
			Spain 4 950
			Portugal 4 950
			Ireland 550
			Greece 550
Haddock	I, II	4 000	France 515
			Germany 855
			United Kingdom 2 630
Saithe	I, II	4 000	France 515
			Germany 3 200
			United Kingdom 285
Redfish	I, II	3 500 ⁽¹⁾	France 220
			Germany 1 880
			United Kingdom 400
			Spain 190
			Portugal 810
Greenland halibut	I, II	100	Germany 50
			United Kingdom 50
Blue whiting	II	1 000	France 500
			Germany 500 ⁽³⁾
Other species (as by-catches)	I, II	450	France 60
			Germany 150
			United Kingdom 240
Mackerel	II (a)	10 100 ⁽²⁾	Denmark 10 100

⁽¹⁾ Should Norway implement a prohibition against a directed fishery for redfish in areas north of 70° N, such a restriction shall also apply to Community vessels fishing under this quota.

⁽²⁾ Of which 10 100 tonnes may be fished in area ICES Division IV (a), and Norway may fish up to 60 000 tonnes in the same area from the TAC fixed for the area north of 62° 00' N.

⁽³⁾ *Ad hoc* solution for 1997.

ANNEX II

Allocation for Community catch quotas in Norwegian waters for 1997, as referred to in Article 1

*(Norwegian waters south of 62°00' N)**(in metric tonnes, fresh round weight)*

Species	ICES Division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States
Norway pout ⁽¹⁾	IV	50 000	Denmark 47 500 ⁽²⁾ United Kingdom 2 500 ⁽³⁾
Sandeel	IV	150 000	Denmark 142 500 ⁽²⁾ United Kingdom 7 500 ⁽³⁾
Shrimp	IV	1 230	Denmark 1 080 Sweden 150 ⁽⁴⁾
Other species	IV	11 000	Denmark 5 500 United Kingdom 4 125 Germany 620 Belgium 60 France 255 Netherlands 440 Sweden p.m. ⁽⁵⁾
Cod	IV	500	Sweden 500
Haddock	IV	930	Sweden 930
Saithe	IV	1 150	Sweden 1 150
Pollack, whiting	IV	190	Sweden 190
Herring	IV	850	Sweden 850 ⁽⁴⁾
Mackerel	IV	240	Sweden 240 ⁽⁴⁾
Industrial species	IV	800	Sweden 800 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Including blue whiting and inextricably mixed horse mackerel.⁽²⁾ Within a total quota for Norway pout and sandeel up to 38 000 tonnes may be interchanged upon request.⁽³⁾ Within a total quota for Norway pout and sandeel up to 2 000 tonnes may be interchanged upon request.⁽⁴⁾ By-catches of cod, haddock, saithe, pollack and whiting to be counted against the quotas for these species.⁽⁵⁾ Quota allocated by Norway to Sweden of 'other species' at a traditional level.⁽⁶⁾ Of which no more than 400 tonnes of horse mackerel.

COUNCIL REGULATION (EC) No 393/97

of 20 December 1996

laying down, for 1997, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of the Faroe Islands

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Article 2 of the Agreement on fisheries between the European Economic Community, of the one part, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, of the other part ⁽²⁾, the Community and the Home Government of the Faroe Islands have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other Party;

Whereas measures should be taken to implement the results of these consultations between the Community and the Faroe Islands and thus prevent any interruption of mutual fisheries relations as at 31 December 1996;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1381/87 of 20 May 1987 establishing detailed rules concerning the marking and documentation of fishing vessels ⁽⁴⁾ provides that all vessels with chilled or

refrigerated sea-water tanks are to keep on board a document certified by a competent authority and specifying the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Vessels registered in the Faroe Islands are hereby authorized, from 1 January to 31 December 1997, to fish for the species listed in Annex I, within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with this Regulation, in the 200-nautical-mile fishing zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea and the Atlantic Ocean north of 43° 00' N.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited, except in the Skagerrak, to those parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the baselines from which the fishing zones of Member States are measured.

3. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of species for which no quota has been fixed in a given zone shall be permitted within the limits laid down by the conservation measures in force in the zone concerned.

4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing within the quotas fixed in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. The vessels shall keep a logbook in which the information set out in Annex II shall be entered.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1987, p. 9.

3. The vessels shall transmit to the Commission, in accordance with the rules laid down in Annex III, the information set out in that Annex.

4. Those vessels which have chilled or refrigerated sea-water tanks shall keep on board a document certified by a competent authority and specifying the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals.

5. The registration letters and numbers of the vessels must be clearly marked on the bow of each vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing shall be permitted only where a licence and a special fishing permit issued by the Commission on behalf of the Community and in compliance with the conditions set out in Annexes II and III.

2. Licences and special fishing permits shall be issued for the purposes of paragraph 1 provided that the number of licences and special fishing permits valid on any one day does not exceed:

- (a) 14 for the fishing of mackerel in ICES divisions VI (a) (north of 56° 30' N), VII (e), (f) and (h), sprat in ICES subarea IV and division VI (a) (north of 56° 30' N), horse-mackerel in ICES subarea IV and divisions VI (a) (north of 56° 30' N), VII (e), (f) and (h) and herring in ICES division VI(a) (north of 56° 30' N); 4 for the fishing of herring in ICES division III (a) N (Skagerrak);
- (b) 15 for the fishing of Norway pout in ICES subarea IV and division VI (a) (north of 56° 30' N) and sandeel in ICES subarea IV;
- (c) 20 for the fishing, by long line, of ling, tusk and blue ling in ICES division VI (a) (north of 56° 30' N) and VI (b); however, the total number of vessels allowed to fish simultaneously shall not exceed 10;
- (d) 16 for the fishing, by trawl, of blue ling in ICES divisions VI (a) (north of 56° 30' N) and VI (b);
- (e) 20 for the fishing of blue whiting in ICES subarea VII (west of 12° 00' W) and ICES division VI (a) (north of 56° 30' N) and VI (b);
- (f) 3 for the fishing, by longline, of porbeagle in the whole Community zone with the exception of NAFO 3PS.

3. When an application for a licence and a special fishing permit is submitted to the Commission, the following information must be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence and a special fishing permit is requested.

4. Each licence and special fishing permit shall be valid for one vessel only. Where two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence and special fishing permit.

5. Licences and special fishing permits may be cancelled with a view to the issue of new licences and special fishing permits. Such cancellations shall take effect on the day before the date of issue of the new licences and special fishing permits by the Commission. New licences and special fishing permits shall take effect from their date of issue.

6. Licences and special fishing permits shall be wholly or partially withdrawn before the date of expiry if the respective quotas, fixed in Article 1, have been exhausted.

7. Licences and special fishing permits shall be withdrawn in the event of any failure to meet the obligations laid down in this Regulation.

8. For a period not exceeding 12 months, no licence and special fishing permit shall be issued for any vessel in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been met.

9. The Commission shall submit, on behalf of the Community, to the Faroe Islands, the names and characteristics of the Faroese vessels which will not be authorized to fish in the Community's fishing zone during the next month(s) as a consequence of an infringement of Community rules.

Article 4

Fishing in the Skagerrak shall be subject to the following conditions:

1. direct fishing for herring for purposes other than human consumption shall be prohibited;
2. the use of trawls and purse seines for the capture of pelagic species shall be prohibited from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 5

Vessels authorized to fish on 31 December may continue fishing as from the beginning of the next year until the

lists of vessels permitted to fish during the year in question are submitted to and approved by the Commission on behalf of the Community.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

Faroese catch quotas for 1997

1. Quotas for Faroese vessels fishing in Community fishing waters:

Species	Fishing zone: ICES sub-area/division	Quantity (tonnes)
Ling, tusk, blue ling	VI (a) ⁽¹⁾ , VI (b)	800 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
Blue ling	VI (a) ⁽¹⁾ , VI (b)	940 ⁽⁶⁾
Mackerel	VI (a) ⁽¹⁾ , VII (e), (f), (h)	3 930 ⁽⁷⁾
Herring	VI (a) ⁽¹⁾	660
Horse mackerel	IV, VI (a) ⁽¹⁾ , VII (e), (f), (h)	7 000
Norway pout	IV, VI (a) ⁽¹⁾	} 20 000 ⁽⁸⁾
Sprat	IV, VI (a) ⁽¹⁾	
Sandeel	IV	
Blue whiting	VI (a) ⁽¹⁾ , VI (b), VII ⁽²⁾	62 000 ⁽⁹⁾
Other white fish (by-catches only)	IV, VI (a) ⁽¹⁾	400
Herring	III (a) N (Skagerrak) ⁽³⁾	500
Porbeagle	Entire Community zone except NAFO 3PS	125 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ North of 56°30' N.⁽²⁾ West of 12°00' W.⁽³⁾ Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by line drawn from the lighthouse of Skagen to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.⁽⁴⁾ To be fished by long line.⁽⁵⁾ Of which an incidental catch of other species of 20 % per ship, at any moment, is authorized in ICES divisions VI (a) and (b). However, this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific ground. The total incidental catch of other species in VI (a) and (b) may not exceed 75 tonnes.⁽⁶⁾ To be fished by trawl; by-catches of roundnose grenadier and black scabbard to be counted against this quota.⁽⁷⁾ Of which 1 000 tonnes may be fished from 1 October to 31 December 1997 in Community waters of ICES division IV (a)⁽⁸⁾ The overall quota (including for Norway pout and sandeel, unavoidable by-catches of blue whiting) includes a maximum of 2 000 tonnes of sprat. A maximum of 6 000 tonnes of Norway pout may be fished in ICES division VI (a) north of 56°30' N, subject to the provision on request by the Community of details of the quantity and composition of any by-catch taken.⁽⁹⁾ Unavoidable by-catches of Argentine to be counted against this quota.2. Quotas for Faroese vessels fishing in Greenland waters according to Article 1 (3) of the EC/Greenland Fisheries Protocol ⁽¹⁾ (shown for information only)

Species	Fishing zones: ICES division or NAFO sub-area	Quantity (tonnes)
Northern deep-water prawns (<i>Pandalus borealis</i>)	XIV/V	1 150
Greenland halibut	NAFO 0/1	150
	XIV/V	150
Redfish	XIV/V	500
Capelin	XIV/V	10 000

⁽¹⁾ OJ No C 287, 15. 10. 1994, p. 11.

ANNEX II

When fishing within the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries, the following details are to be entered in the logbook immediately after the following events:

1. After each haul:
 - 1.1. the quantity (in kilograms live weight) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
 2. After each transshipment to or from another vessel:
 - 2.1. the indication 'received from' or 'transferred to';
 - 2.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species transhipped;
 - 2.3. the name, external identification letters and numbers of the vessel to or from which the transshipment occurred.
 3. After each landing in a port of the Community:
 - 3.1. name of the port;
 - 3.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species landed.
 4. After each transmission of information to the European Commission:
 - 4.1. date and time of the transmission;
 - 4.2. type of message: IN, OUT, ICES, WKL or 2 WKL;
 - 4.3. in the case of radio transmission: name of the radio station.
-

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the European Commission and the timetable for its transmission are as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by the Community rules on fisheries:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
 - (c) the date and ICES division within which the master intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES division in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one single communication on the last exit will be sufficient.

- 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for herring and mackerel, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring and mackerel:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches were made.

- 1.4. On each occasion the vessel moves from one ICES division to another:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches have been taken.
- 1.5.
 - (a) The name, call sign, external identification letters and numbers of the vessel and the name of its master;
 - (b) the serial number of the message for the voyage concerned;
 - (c) identification of the type of message;
 - (d) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the European Commission in Brussels (telex: 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. *Name of radio station* *Call sign of radio station*

Skagen	OXF
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Thorshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA.

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 shall contain the following particulars, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL',
- the date, the time and the geographical position,
- the ICES divisions/subareas in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5,
- the ICES divisions/subareas in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the previous transmission,

- the name and call sign of the vessel to and/or from which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master.

5. The code to be used to indicate the species on board as mentioned in point 4 above:

- PRA — Northern deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
HKE — Hake (*Merluccius merluccius*),
GHL — Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
COD — Cod (*Gadus morhua*),
HAD — Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
HAL — Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
MAC — Mackerel (*Scomber scombrus*),
HOM — Horse mackerel (*Trachurus trachurus*),
RNG — Roundnose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
POK — Saithe (*Pollachius virens*),
WHG — Whiting (*Merlangus merlangus*),
HER — Herring (*Clupea harengus*),
SAN — Sand eel (*Ammodytes* spp.),
SPR — Sprat (*Sprattus sprattus*),
PLE — Plaice (*Pleuronectes platessa*),
NOP — Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
LIN — Ling (*Molva molva*),
PEZ — Shrimp (*Panaeidae*),
ANE — Anchovy (*Engraulis encrasicolus*),
RED — Redfish (*Sebastes* spp.),
PLA — American plaice (*Hippoglossoides platessoides*),
SQX — Squid (*Illex* spp.),
YEL — Yellowtail flounder (*Limanda ferruginea*),
WHB — Blue whiting (*Micromesistius poutassou*),
TUN — Tuna (*Thunnidae*),
BLI — Blue ling (*Molva dypterygia*),
USK — Tusk (*Brosme brosme*),
DGS — Dogfish (*Squalus acanthias*),
BSK — Basking shark (*Cetorhinus maximus*),
POR — Porbeagle (*Lamna nasus*),
SQC — Common squid (*Loligo* spp.),
POA — Atlantic pomfret (*Brama brama*),
PIL — Sardine (*Sardina pilchardus*),
CSH — Common shrimp (*Crangon crangon*),
LEZ — Megril (*Lepidorhombus* spp.),
MNZ — Angler/monk (*Lophius* spp.),
NEP — Norway lobster (*Nephrops norvegicus*),
POL — Pollack (*Pollachius pollachius*),
ARG — Argentine (*Argentina sphyraena*),
OTH — Other.
-

COUNCIL REGULATION (EC) No 394/97

of 20 December 1996

allocating, for 1997, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in
Faroese waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries between the European Economic Community, of the one part, and the government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, of the other part ⁽²⁾, the two Parties have held consultations on their mutual fishing rights for 1997;

Whereas, as a result of these consultations, the two Parties have agreed on an arrangement for 1997 whereby certain catch quotas are allocated to Community vessels in the Faroese fishing zone;

Whereas, to ensure efficient management of the catch possibilities available, they should be allocated among Member States as quotas in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the relevant control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;Whereas, in accordance with the provisions laid down in Article 2 of Council Regulation (EC) No 847/96 of 6 May 1996 introducing additional conditions for year-to-year management of TACs and quotas ⁽⁴⁾, the Council shall decide which stocks are subject to the various measures fixed therein;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1997 catches taken by vessels flying the flag of a Member State in the waters falling within the fisheries jurisdiction of the Faroe Islands, under the arrangement on reciprocal fishing rights for 1997 between the Community and the Faroe Islands, shall not exceed the quotas set out in the Annex hereto.

Article 2

Fishing quotas referred to in the Annex shall not be subject to the conditions laid down in Articles 2, 3 and 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Faeroese waters for 1997, as referred to in Article 1

(in metric tonnes, fresh round weight)

Species	ICES Division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States
Cod, haddock	Vb 1	500	France 60 Germany 10 United Kingdom 430
Saithe	Vb	2 500	Belgium 50 France 1 510 Germany 310 Netherlands 50 United Kingdom 580
Redfish	Vb	7 000	Belgium 50 France 435 Germany 6 440 United Kingdom 75
Blue ling, ling	Vb	3 600 ⁽¹⁾	France 2 340 Germany 1 055 United Kingdom 205
Blue whiting	Vb	25 000	Denmark 11 000 France } Germany } 3 000 Netherlands } United Kingdom 11 000
Flatfish	Vb	1 000 ⁽²⁾	France 140 Germany 180 United Kingdom 680
Mackerel	Vb	3 270	Denmark 3 270
Other species	Vb	760	France 275 Germany 305 United Kingdom 180

⁽¹⁾ By-catches of roundnose grenadier and black scabbard to be counted against this quota.

⁽²⁾ Including Greenland halibut.

COUNCIL REGULATION (EC) No 395/97
of 20 December 1996
allocating, for 1997, Community catch quotas in Greenland waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement on fisheries between the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Rule Government of Greenland, on the other hand ⁽²⁾, has been extended for an additional period of six years, until 31 December 2000;

Whereas the European Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Rule Government of Greenland, on the other hand, have subsequently approved the Third Fisheries Protocol, establishing the conditions for fishing and, in particular, the catch quotas for Community vessels in Greenland waters for the period from 1 January 1995 to 31 December 2000;

Whereas these quotas may be used by vessels not flying the flag of a Member State of the Community, to the extent that this is necessary for the proper functioning of the fisheries agreement which the Community has concluded with third countries;

Whereas the Community shall inform the authorities responsible for Greenland of its reaction to offers regarding supplementary catch possibilities, as referred to in Article 8 of the Fisheries Agreement, no later than six weeks after receipt of the offer;

Whereas, to ensure efficient management of the catch possibilities available, they should be allocated among Member States by means of quotas in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the relevant control measures provided for by Council Regulation (EC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas no agreement has been reached with the authorities responsible for Greenland on whether the relevant fish stocks should be subject to the provisions of Council Regulation (EC) No 847/96 of 6 May 1996 introducing additional conditions for year-to-year management of TACs and quotas ⁽⁴⁾;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation should apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For 1997, the allocation of the Community catch quotas in Greenland waters shall be as set out in the Annex.

Article 2

Fishing quotas set out in the Annex shall not be subject to the conditions laid down in Articles 2, 3 and 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96.

Article 3

Should the authorities responsible for Greenland make an offer regarding supplementary catch possibilities, as referred to in Article 8 of the Agreement on fisheries, the Council shall, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, take a decision on that offer within six weeks of receipt thereof.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1985, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 252, 15. 9. 1993, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Greenland waters for 1997

Species	Geographical area	Community catch quotas (in tonnes)	Quotas allocated to Member States	Quantities allocated to Norway ⁽⁹⁾	Quantities allocated to Iceland ⁽⁹⁾	Faroese quotas under EC/Greenland ⁽⁹⁾
Cod	all zones	31 000	Germany 25 360 United Kingdom 5 640			
Redfish ⁽¹⁾	NAFO 0/1 ICES XIV/V	5 500 46 820	Germany 5 395 United Kingdom 105 Germany 46 270 France 330 United Kingdom 220	2 000 ⁽⁸⁾		500
Greenland halibut	NAFO 0/1 ICES XIV/V	1 350 4 650	Germany 550 Germany 4 040 United Kingdom 210	1 200 1 450		150 150
Deep-water prawns	ICES XIV/V ⁽⁵⁾	4 525	France 1 012 Denmark 1 012	2 500		1 150
Atlantic halibut ⁽²⁾	NAFO 0/1 ICES XIV/V	200 200		200 ⁽⁷⁾ 200 ⁽⁷⁾		
Catfish	NAFO 0/1 ICES XIV/V	1 000 1 000	Germany 1 000 Germany 1 000			
Blue whiting	ICES XIV/V	30 000	Denmark 3 000 France 3 000 Germany 24 000			
Capelin	ICES XIV/V	127 050 ⁽⁶⁾	Community 62 050	25 000	30 000	10 000
Roundnose grenadier	NAFO 0/1 ICES XIV/V	1 750 5 150	Germany 550 Germany 4 400 United Kingdom 250	1 200 750		
Roundnose grenadier ⁽³⁾	all zones	2 000	Community 2 000			
Polar cod ⁽⁴⁾	all zones	2 000	Community 2 000			

⁽¹⁾ A maximum of 20 000 tonnes may be fished by pelagic trawl. Catches from the bottom trawl fishery and the pelagic trawl fishery shall be reported separately.

⁽²⁾ If by-catches of Atlantic halibut in trawl cod and redfish fisheries imply over-runs of this quota, the Greenland authorities will provide solutions to the effect that Community cod and redfish fisheries can nevertheless continue until the respective quotas have been exhausted.

⁽³⁾ Experimental fishery, to be conducted at depths greater than 1 500 metres. The maximum by-catch of Greenland halibut will be 40 % and will be counted against this quota.

⁽⁴⁾ To be fished only by pelagic trawl or longline. A by-catch of up to 10 %, excluding deep-water prawns and Greenland halibut, will be admitted. The by-catch will be counted against this quota.

⁽⁵⁾ Up to 1 000 tonnes can be caught in NAFO areas 0/1 under agreement with Greenland licence holders.

⁽⁶⁾ 70 % of the Greenland share of the TAC for capelin minus 10 000 tonnes to the Faroe Islands. Calculated on the basis of a provisional TAC of 1 100 000 tonnes. Upon revision of this TAC in the course of 1997, the Community quota shall be revised accordingly.

⁽⁷⁾ To be fished only with longline.

⁽⁸⁾ May be fished by pelagic trawl.

⁽⁹⁾ Shown for information only.

COUNCIL REGULATION (EC) No 396/97

of 20 December 1996

allocating, for 1997, catch quotas between Member States for vessels fishing in Icelandic waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries relations between the European Economic Community and the Republic of Iceland ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof, the Community and Iceland have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997 and the management of common living resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997, should be fixed for the vessels of the other Party;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to maintain the adjusted fishing area designated to Community vessels in Icelandic waters;

Whereas the necessary measures should be taken to implement, for 1997, the results of the consultations held between the delegations of the Community and Iceland;

Whereas to ensure efficient management of the catch possibilities available in Icelandic waters, they should be allocated among the Member States as quotas in accordance with Article 8 of Council Regulation (EEC) No 3760/92;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the relevant control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas additional conditions for the year-to-year management of TACs and quotas, in accordance with the provisions laid down in Article 2 of Council Regulation (EC) No 847/96 ⁽⁴⁾, were not agreed with Iceland;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1997 vessels flying the flag of a Member State are hereby authorized to make catches within the quota limits set out in the Annex in waters falling within the fisheries jurisdiction of Iceland.

The catch quotas shall be fished in areas of the Icelandic exclusive economic zone defined by straight lines connecting the following coordinates:

South-western area

1. 63°12' N and 23°05' W through 62°00' N and 26°00' W
2. 62°58' N and 22°25' W
3. 63°06' N and 21°30' W
4. 63°03' N and 21°00' W from there 180°00' S.

South-eastern area

1. 63°14' N and 10°40' W
2. 63°14' N and 11°23' W
3. 63°35' N and 12°21' W
4. 64°00' N and 12°30' W
5. 63°53' N and 13°30' W
6. 63°36' N and 14°30' W

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

7. 63°10' N and 17°00' W from there 180°00' S.

Article 3

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Stocks referred to in the Annex shall not be subject to the conditions stipulated in Articles 2, 3 and 5(2) of Regulation (EC) No 847/96.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Icelandic waters for 1997

<i>(in tonnes, fresh round weight)</i>			
Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States
Redfish	V a	3 000 ⁽¹⁾	Germany 1 690
			United Kingdom 1 160
			Belgium 100
			France 50

⁽¹⁾ Including unavoidable by-catches (cod not allowed).

COUNCIL REGULATION (EC) No 397/97

of 20 December 1996

laying down for 1997 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Estonia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Estonia ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof, the Community and Estonia have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997 and the management of common living resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other Party;

Whereas the necessary measures should be taken to implement, for 1997, the results of the consultations held with Estonia;

Whereas it is for the Council to lay down the specific conditions under which catches by vessels flying the flag of Estonia can be taken;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulations (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas Article 3(2) of Commission Regulation (EEC) No 1381/87 of 20 May 1987 establishing detailed rules concerning the marking and documentation of fishing vessels ⁽⁴⁾ provides that all vessels with chilled or

refrigerated sea-water tanks are to keep on board a document, certified by a competent authority, indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAD ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1997, vessels flying the flag of Estonia are hereby authorized to fish for the species listed in Annex I, within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with this Regulation, in the 200-nautical-mile fishing zone of the Member States in the Baltic Sea. Fishing for cod shall be prohibited in the Baltic Sea, the Belts and the Sound from 10 June to 20 August 1997 inclusive.
2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to those parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the baselines from which the fishing zones of Member States are measured and south of 59° 30' North.
3. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.
4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing within the quotas fixed in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zone referred to in that Article.
2. The vessels shall keep a log-book in which the information set out in Annex II shall be entered.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No C 279, 25. 9. 1996, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1987, p. 9.

3. The vessels shall transmit to the Commission, in accordance with the rules laid down in Annex III, the information set out in that Annex.

4. Those vessels which have chilled or refrigerated sea-water tanks shall keep on board a document certified by a competent authority indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals.

5. The registration letters and numbers of vessels must be clearly marked on the bow of each vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing under the quotas fixed in Article 1 shall be permitted only where a licence and a special fishing permit have been issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Estonian authorities and in compliance with the conditions set out in Annexes II and III. Copies of these Annexes and the licence and the special fishing permit shall be kept on board each vessel.

The vessels to be licensed for fishing in the Community zone during a given month will be notified at the latest by the 10th day of the preceding month. The Community shall process expeditiously request for adjustments to a monthly list during its duration.

2. When an application for a licence and a special fishing permit is submitted to the Commission, the following information must be supplied:

- (a) name of vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested;

3. Licences and special fishing permits shall be issued provided that the number of licences valid at any time

during a given month or year does not exceed the amounts mentioned in Annex I.

4. Only fishing vessels under 43 metres are authorized to fish.

5. Each licence and special fishing permit shall be valid for one vessel only. Where two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence and special fishing permit.

6. Licences and special fishing permits may be cancelled with a view to the issuing of new licences and special fishing permits. Such cancellations shall take effect on the day before the date of issue of the new licences and special fishing permits by the Commission. New licences and special fishing permits shall take effect from their date of issue.

7. Licences and special fishing permits shall be wholly or partially withdrawn before the date of expiry if the respective quotas fixed under Annex I have been exhausted.

8. Licences and special fishing permits shall be withdrawn in the event of any failure to meet the obligations laid down in this Regulation.

9. For a period not exceeding 12 months, no licence and special fishing permit shall be issued for any vessel in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been met.

10. The Commission, on behalf of the Community, shall submit to Estonia the names and characteristics of Estonian vessels which will not be authorized to fish in the Community's fishing zone for the next month(s) as a consequence of an infringement of Community rules.

Article 4

Vessels authorized to fish on 31 December may continue fishing as from the beginning of next year until the list of vessels permitted to fish during the year in question is submitted to and approved by the Commission on behalf of the Community.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* or on the day of entry into force of the Agreement on fisheries relation between the European Community and the Republic of Estonia, signed on 19 December 1996, whichever is the later.

It shall apply from 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

Estonian catch quotas and licences for 1997

Fishing zone of the Member States of the Community

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)	Number of licences ⁽²⁾
Cod	ICES IIIId ⁽¹⁾	1 400	60 (30)
Herring	ICES IIIId ⁽¹⁾	6 500	} 60 (42)
Sprat	ICES IIIId ⁽¹⁾	6 500	

⁽¹⁾ Beyond 12 nautical miles from the baselines from which the territorial sea is measured and south of 59°30' North.

⁽²⁾ The number of licences and special fishing permits valid at any given time is mentioned between brackets.

ANNEX II

When fishing within the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries, the following details are to be entered in the logbook immediately after the following events:

1. After each haul:
 - 1.1. the quantity (in kilograms live weight) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
2. After each transshipment to or from another vessel:
 - 2.1. the indication 'received from' or 'transferred to';
 - 2.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species transhipped;
 - 2.3. the name, external identifications letters and numbers of the vessel to or from which the transshipment occurred.
 - 2.4. transshipment of cod is not allowed.
3. After each landing in a port of the Community:
 - 3.1. name of the port;
 - 3.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species landed.
4. After each transmission of information to the European Commission:
 - 4.1. date and time of the transmission;
 - 4.2. type of message: IN, OUT, ICES, WKL or 2 WKL;
 - 4.3. in the case of radio transmission: name of the radio station.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the European Commission and the timetable for its transmission is as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by the Community rules on fisheries:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
 - (c) the date and ICES division within which the master intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zone referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES division in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zone referred to under 1.1 on any given day, one single communication on the last exit will be sufficient.

- 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1 when fishing for herring, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches were made.
- 1.4. On each occasion the vessel moves from one ICES division to another:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches have been taken.
- 1.5.
 - (a) The name, call sign, external identification letters and numbers of the vessel and the name of its master;
 - (b) the licence number if the vessel is under licence;
 - (c) the serial number of the message for the voyage concerned;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the European Commission in Brussels (telex: 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. *Name of radio station* *Call sign of radio station*

Blåvand	OXB
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Stockholm	SOJ
Gryt	(no call sign)
Göteborg	SOG
Rønne	OYE
Maarianhamina	OHM
Helsinki	OHG.

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 shall contain the following elements which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL',
- the date, the time and the geographical position,
- the ICES divisions/subareas in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5,
- the ICES division/subareas in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the previous transmission,

- the name and call sign of the vessel to and/or from which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master.

5. The code to be used to indicate the species on board as mentioned in point 4 above:

- COD — Cod (*Gadus morhua*),
SAL — Salmon (*Salmo salar*),
HER — Herring (*Clupea harengus*),
SPR — Sprat (*Sprattus sprattus*).
-

COUNCIL REGULATION (EC) No 398/97

of 20 December 1996

allocating for 1997 catch quotas between Member States for vessels fishing in Estonian waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Estonia ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof, the Community and Estonia have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997 and the management of common living resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other party;

Whereas the necessary measures should be taken to implement, for 1997, the results of the consultations held with Estonia;

Whereas to ensure efficient management of the catch possibilities available in Estonian waters, quotas should be allocated among Member States in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas additional conditions for the year-to-year management of TACs and quotas, in accordance with the provisions laid down in Article 2 of Regulation (EC) No 847/96 ⁽⁴⁾, were not agreed with Estonia;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1997 vessels flying the flag of a Member State are hereby authorized to make catches within the quotas limits set out in the Annex in waters falling within the fisheries jurisdiction of Estonia

Article 2

The financial contribution provided for in Article 4 of the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Estonia shall be set for the period referred to in Article 1 at ECU 765 530, payable to an account designated by Estonia.

Article 3

Stocks referred to in the Annex shall not be subject to the conditions laid down in Articles 2, 3 and 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* or on the day of entry into force of the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Estonia, signed on 19 December 1996, whichever is the later.

It shall apply from 1 January 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No C 279, 25. 9. 1996, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Estonian waters

*(in metric tonnes, fresh round weight;
for salmon: numbers of individual fish)*

Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States	
Cod	III (d)	500	Denmark	186
			Finland	80
			Germany	84
			Sweden	150
Herring	III (d)	5 000	Denmark	2 385
			Finland	0
			Germany	1 789
			Sweden	826
Salmon	III (d)	5 400	Denmark	2 101
			Finland	2 021
			Germany	233
			Sweden	1 045
Sprat	III (d)	30 500	Denmark	17 742
			Finland	0
			Germany	4 716
			Sweden	8 042

COUNCIL REGULATION (EC) No 399/97

of 20 December 1996

laying down for 1997 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of the Latvia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Latvia ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof, the Community and Latvia have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997 and the management of common living resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other Party;

Whereas the necessary measures should be taken to implement, for 1997, the results of the consultations held with Latvia;

Whereas it is for the Council to lay down the specific conditions under which catches by vessels flying the flag of Latvia can be taken;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1381/87 of 20 May 1987 establishing detailed rules concerning the marking and documentation of fishing vessels ⁽⁴⁾ provides that all vessels with chilled or

refrigerated sea-water tanks are to keep on board a document, certified by a competent authority, indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1997, vessels flying the flag of Latvia are hereby authorized to fish for the species listed in Annex I, within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with this Regulation, in the 200-nautical-mile fishing zone of the Member States in the Baltic Sea. Fishing for cod shall be prohibited in the Baltic Sea, the Belts and the Sound from 10 June to 20 August 1997 inclusive.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to those parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12-nautical-miles from the baselines from which the fishing zones of Member States are measured and south of 59° 30' North.

3. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing within the quotas fixed in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zone referred to in that Article.

2. The vessels shall keep a log-book in which the information set out in Annex II shall be entered.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No C 276, 21. 9. 1996, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1987, p. 9.

3. The vessels shall transmit to the Commission, in accordance with the rules laid down in Annex III, the information set out in that Annex.

4. Those vessels which have chilled or refrigerated sea-water tanks shall keep on board a document, certified by a competent authority, indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals.

5. The registration letters and numbers of the vessels must be clearly marked on the bow of each vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing under the quotas fixed in Article 1 shall be permitted only where a licence and a special fishing permit have been issued by the Commission, on behalf of the Community, at the request of the Latvian authorities and in compliance with the conditions set out in Annexes II and III. Copies of these Annexes and the licence and the special fishing permit shall be kept on board each vessel.

The vessels to be licenced for fishing in the Community zone during a given month will be notified at the latest by the 10th day of the preceding month. The Community shall expeditiously process requests for adjustments to a monthly list during its duration.

2. When an application for a licence and a special fishing permit is submitted to the Commission, the following information must be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

3. Licences and special fishing permits shall be issued provided that the number of licences valid at any time during a given month or year does not exceed the amounts mentioned in Annex I.

4. Only fishing vessels under 43 metres are authorized to fish.

5. Each licence and special fishing permit shall be valid for one vessel only. Where two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence and special fishing permit.

6. Licences and special fishing permits may be cancelled with a view to the issuing of new licences and special fishing permits. Such cancellations shall take effect on the day before the date of issue of the new licences and special fishing permits by the Commission. New licences and special fishing permits shall take effect from their date of issue.

7. Licences and special fishing permits shall be wholly or partially withdrawn before the date of expiry if the respective quotas fixed under Annex 1 have been exhausted.

8. Licences and special fishing permits shall be withdrawn in the event of any failure to meet the obligations laid down in this Regulation.

9. For a period not exceeding 12 months, no licence and special fishing permit shall be issued for any vessel in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been met.

10. The Commission, on behalf of the Community, shall submit to Latvia the names and characteristics of Latvian vessels which will not be authorized to fish in the Community's fishing zone for the next month(s) as a consequence of an infringement of Community rules.

Article 4

Vessels authorized to fish on 31 December may continue fishing as from the beginning of the next year until the lists of vessels permitted to fish during the year in question is submitted to and approved by the Commission on behalf of the Community.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* or on the day of entry into force of the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Latvia, signed on 19 December 1996, whichever is the later.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

Latvian catch quotas and licences for 1997

Fishing zone of the Member States of the Community

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)	Number of licences ⁽¹⁾
Cod	ICES III (d) ⁽¹⁾	2 000	90 (42)
Herring	ICES III (d) ⁽¹⁾	2 500	} 20 (14)
Sprat	ICES III (d) ⁽¹⁾	11 000	
Salmon	ICES III (d) ⁽¹⁾	3 500 ⁽²⁾	6 (4)

⁽¹⁾ Beyond 12 nautical miles from the baselines from which the territorial sea is measured and south of 59°30' North.

⁽²⁾ Number of individual fish

⁽³⁾ The number of licences and special fishing permits valid at any given time is mentioned between brackets. In addition, a maximum of five transport refrigerator vessels will be authorized in the herring and sprat fisheries, but no more than three vessels will be authorized at any given time.

ANNEX II

When fishing within the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries, the following details are to be entered in the logbook immediately after the following events:

1. After each haul:
 - 1.1. the quantity (in kilograms live weight) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
2. After each transhipment to or from another vessel:
 - 2.1. the indication 'received from' or 'transferred to';
 - 2.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species transhipped;
 - 2.3. the name, external identifications letters and numbers of the vessel to or from which the transhipment occurred;
 - 2.4. transhipment of cod is not allowed.
3. After each landing in a port of the Community:
 - 3.1. name of the port;
 - 3.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species landed.
4. After each transmission of information to the European Commission:
 - 4.1. date and time of the transmission;
 - 4.2. type of message: IN, OUT, ICES, WKL or 2 WKL;
 - 4.3. in the case of radio transmission: name of the radio station.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission is as follows:

- 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

- (a) the information specified under 1.5;
- (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
- (c) the date and ICES division within which the master intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zone referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:

- (a) the information specified under 1.5;
- (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
- (c) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
- (d) the ICES division in which the catches were taken;
- (e) the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
- (f) the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zone referred to under 1.1 on any given day, one single communication on the last exit will be sufficient.

- 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1 when fishing for herring, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring:

- (a) the information specified under 1.5;
- (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES division in which the catches were made.

- 1.4. On each occasion the vessel moves from one ICES division to another:

- (a) the information specified under 1.5;
- (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES division in which the catches have been taken.

- 1.5. (a) The name, call sign, external identification letters and numbers of the vessel and the name of its master;
- (b) the licence number if the vessel is under licence;
- (c) the serial number of the message for the voyage concerned;
- (d) identification of the type of message;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the European Commission in Brussels (telex: 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. <i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Blåvand	OXB
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Stockholm	SOJ
Gryt	(no call sign)
Göteborg	SOG
Rønne	OYE
Maarianhamina	OHM
Helsinki	OHG.

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 shall contain the following elements which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1.: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL';
- the date, the time and the geographical position,
- the ICES divisions/subareas in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5,
- the ICES division/subareas in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the previous transmission,

- the name and call sign of the vessel to and/or from which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master.

5. The code to be used to indicate the species on board as mentioned in point 4 above:

- COD — Cod (*Gadus morhua*),
SAL — Salmon (*Salmo salar*),
HER — Herring (*Clupea harengus*),
SPR — Sprat (*Sprattus sprattus*).
-

COUNCIL REGULATION (EC) No 400/97

of 20 December 1996

allocating, for 1997, catch quotas between Member States for vessels fishing in Latvian waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Latvia ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof, the Community and Latvia have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997 and the management of common living resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other Party;

Whereas the necessary measures should be taken to implement, for 1997, the results of the consultations held with Latvia;

Whereas to ensure efficient management of the catch possibilities available in Latvian waters, quotas should be allocated among Member States in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas additional conditions for the year-to-year management of TACs and quotas, in accordance with the provisions laid down in Article 2 of Council Regulation (EC) No 847/96 ⁽⁴⁾, were not agreed with Latvia;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1997, vessels flying the flag of a Member State are hereby authorized to make catches within the quota limits set out in the Annex in waters falling within the fisheries jurisdiction of Latvia.

Article 2

The financial contribution provided for in Article 4 of the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Latvia shall be set for the period referred to in Article 1 at ECU 534 300, payable to an account designated by Latvia.

Article 3

Stocks referred to in the Annex shall not be subject to the conditions laid down in Articles 2, 3 and 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* or on the day of entry into force of the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Latvia, signed on 19 December 1996, whichever is the later.

It shall apply from 1 January 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No C 276, 21. 9. 1996, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Latvian waters for 1997

*(in metric tonnes, fresh and round weight;
for salmon: numbers of individual fish)*

Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States	
Cod	III (d)	1 073	Denmark	400
			Finland	172
			Germany	179
			Sweden	322
Herring	III (d)	1 200	Denmark	572
			Finland	0
			Germany	430
			Sweden	198
Salmon	III (d)	6 000	Denmark	2 334
			Finland	2 245
			Germany	260
			Sweden	1 161
Sprat	III (d)	19 500	Denmark	11 343
			Finland	0
			Germany	3 015
			Sweden	5 142

COUNCIL REGULATION (EC) No 401/97

of 20 December 1996

laying down, for 1997, certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of the Lithuania

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Lithuania ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof, the Community and Lithuania have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997 and the management of common living resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other Party;

Whereas the necessary measures should be taken to implement, for 1997, the results of the consultations held with Lithuania;

Whereas it is for the Council to lay down the specific conditions under which catches by vessels flying the flag of Lithuania can be taken;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1381/87 of 20 May 1987 establishing detailed rules concerning the marking and documentation of fishing vessels ⁽⁴⁾ provides that all vessels with chilled or

refrigerated sea-water tanks are to keep on board a document certified by a competent authority, indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1997, vessels flying the flag of Lithuania are hereby authorized to fish for the species listed in Annex I, within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with this Regulation, in the 200-nautical-mile fishing zone of the Member States in the Baltic Sea. Fishing for cod shall be prohibited in the Baltic Sea, the Belts and the Sound from 10 June to 20 August 1997 inclusive.
2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to those parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12-nautical-miles from the baselines from which the fishing zones of Member States are measured and south of 59° 30' North.
3. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.
4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing within the quotas fixed in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zone referred to in that Article.
2. The vessels shall keep a log-book in which the information set out in Annex II shall be entered.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No C 284, 27. 9. 1996, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1987, p. 9.

3. The vessels shall transmit to the Commission, in accordance with the rules laid down in Annex III, the information set out in that Annex.

4. Those vessels which have chilled or refrigerated sea-water tanks shall keep on board a document certified by a competent authority, indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals.

5. The registration letters and numbers of the vessels must be clearly marked on the bow of each vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing under the quotas fixed in Article 1 shall be permitted only where a licence and a special fishing permit has been issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Lithuanian authorities and in compliance with the conditions set out in Annexes II and III. Copies of these Annexes and the licence and the special fishing permit shall be kept on board each vessel.

The vessels to be licence for fishing in the Community zone during a given month will be notified at the latest by the 10th day of the preceding month. The Community shall process expeditiously requests for adjustments to a monthly list during its duration.

2. When an application for a licence and a special fishing permit is submitted to the Commission, the following information must be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

3. Licences and special fishing permits shall be issued provided that the number of licences valid at any time

during a given month or year does not exceed the amounts mentioned in Annex I.

4. Only fishing vessels under 43 metres are authorized to fish.

5. Each licence and special fishing permit shall be valid for one vessel only. Where two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence and special fishing permit.

6. Licences and special fishing permits may be cancelled with a view to the issuing of new licences and special fishing permits. Such cancellations shall take effect on the day before the date of issue of the new licences and special fishing permits by the Commission. New licences and special fishing permits shall take effect from their date of issue.

7. Licences and special fishing permits shall be wholly or partially withdrawn before the date of expiry if the respective quotas fixed under Annex 1 have been exhausted.

8. Licences and special fishing permits shall be withdrawn in the event of any failure to meet the obligations laid down in this Regulation.

9. For a period not exceeding 12 months, no licence and special fishing permit shall be issued for any vessel in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been met.

10. The Commission, on behalf of the Community, shall submit to Lithuania the names and characteristics of Lithuanian vessels which will not be authorized to fish in the Community's fishing zone for the next month(s) as a consequence of an infringement of Community rules.

Article 4

Vessels authorized to fish on 31 December may continue fishing as from the beginning of next year until the lists of vessels permitted to fish during the year in question is submitted to and approved by the Commission on behalf of the Community.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* or on the day of entry into force of the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Lithuania, signed on 19 December 1996, whichever is the later.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

Lithuanian catch quotas and licences for 1997

Fishing zone of the Member States of the Community

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)	Number of licences ⁽³⁾
Cod	ICES III (d) ⁽¹⁾	2 000	} 70 (62)
Herring	ICES III (d) ⁽¹⁾	1 000	
Sprat	ICES III (d) ⁽¹⁾	6 500	
Salmon	ICES III (d) ⁽¹⁾	1 000 ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Beyond 12 nautical miles from the baselines from which the territorial sea is measured and south of 59°30' North.

⁽²⁾ Number of individual fish.

⁽³⁾ The number of licences and special fishing permits valid at any given time is mentioned between brackets. In addition, a maximum of five transport refrigerator vessels will be authorized in the herring and sprat fisheries, but no more than three vessels will be authorized at any given time.

ANNEX II

When fishing within the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries, the following details are to be entered in the logbook immediately after the following events:

1. After each haul:
 - 1.1. the quantity (in kilograms live weight) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
2. After each transhipment to or from another vessel:
 - 2.1. the indication 'received from' or 'transferred to';
 - 2.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species transhipped;
 - 2.3. the name, external identifications letters and numbers of the vessel to or from which the transhipment occurred;
 - 2.4. transhipment of cod is not allowed.
3. After each landing in a port of the Community:
 - 3.1. name of the port;
 - 3.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species landed.
4. After each transmission of information to the European Commission:
 - 4.1. date and time of the transmission;
 - 4.2. type of message: IN, OUT, ICES, WKL or 2 WKL;
 - 4.3. in the case of radio transmission: name of the radio station.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission is as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by the Community rules on fisheries:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
 - (c) the date and ICES division within which the master intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zone referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES division in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zone referred to under 1.1 on any given day, one single communication on the last exit will be sufficient.

- 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1 when fishing for herring, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches were made.

- 1.4. On each occasion the vessel moves from one ICES division to another:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches have been taken.

- 1.5.
 - (a) The name, call sign, external identification letters and numbers of the vessel and the name of its master;
 - (b) the licence number if the vessel is under licence;
 - (c) the serial number of the message for the voyage concerned;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the European Commission in Brussels (telex: 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. <i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Blåvand	AXB
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Stockholm	SOJ
Gryt	(no call sign)
Göteborg	SOG
Rønne	OYE
Maarianhamina	OHM
Helsinki	OHG.

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL',
- the date, the time and the geographical position,
- the ICES divisions/subareas in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5,
- the ICES divisions/subareas in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the previous transmission,

- the name and call sign of the vessel to and/or from which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master.

5. The code to be used to indicate the species on board as mentioned in point 4 above:

- COD — Cod (*Gadus morhua*),
SAL — Salmon (*Salmo salar*),
HER — Herring (*Clupea harengus*),
SPR — Sprat (*Sprattus sprattus*).
-

COUNCIL REGULATION (EC) No 402/97

of 20 December 1996

allocating, for 1997, catch quotas between Member States for vessels fishing in
Lithuanian waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Lithuania ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof, the Community and Lithuania have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997 and the management of common living resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other Party;

Whereas the necessary measures should be taken to implement, for 1997, the results of the consultations held with Lithuania;

Whereas to ensure efficient management of the catch possibilities available in Lithuanian waters, quotas should be allocated among the Member States in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas additional conditions for the year-to-year management of TACs and quotas, in accordance with the provisions laid down in Article 2 of Council Regulation (EC) No 847/96 ⁽⁴⁾, were not agreed with Lithuania;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1997 vessels flying the flag of a Member State are hereby authorized to make catches within the quota limits set out in the Annex in waters falling within the fisheries jurisdiction of Lithuania.

Article 2

The financial contribution provided for in Article 4 of the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Lithuania shall be set for the period referred to in Article 1 at ECU 1 041 048, payable to an account designated by Lithuania.

Article 3

Stocks referred to in the Annex shall not be subject to the conditions laid down in Articles 2, 3 and 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* or on the day of entry into force of the Agreement on fisheries relations between the European Community and the Republic of Lithuania, signed on 20 December 1996, whichever is the later.

It shall apply from 1 January 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No C 284, 27. 9. 1996, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Lithuanian waters for 1997

*(in metric tonnes, fresh round weight;
for salmon: numbers of individual fish)*

Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States	
Cod	III (d)	1 675	Denmark	624
			Finland	268
			Germany	280
			Sweden	503
Herring	III (d)	3 000	Denmark	1 431
			Finland	0
			Germany	1 073
			Sweden	496
Salmon	III (d)	4 100	Denmark	1 595
			Finland	1 534
			Germany	177
			Sweden	794
Sprat	III (d)	12 000	Denmark	6 980
			Finland	0
			Germany	1 856
			Sweden	3 164

COUNCIL REGULATION (EC) No 403/97

of 20 December 1996

laying down for 1997 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Poland

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with Article 124 of the 1994 Act of Accession, fisheries agreements concluded by the Kingdom of Sweden with third countries are managed by the Community;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries of 1 February 1978, the Community, on behalf of the Kingdom of Sweden, and the Republic of Poland have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other Party;

Whereas the necessary measures should be taken to implement, for 1997, the results of the consultations held with Poland;

Whereas it is for the Council to lay down the specific conditions under which catches by vessels flying the flag of Poland must be taken;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽²⁾;

Whereas Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1381/87 of 20 May 1987 establishing detailed rules

concerning the marking and documentation of fishing vessels ⁽³⁾ provides that all vessels with chilled or refrigerated sea-water tanks are to keep on board a document certified by a competent authority indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1997, vessels flying the flag of Poland are hereby authorized to fish for the species listed in Annex I, within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with this Regulation, in the 200-nautical-mile fishing zone of the Member States in the Baltic Sea; fishing for cod shall be prohibited in the Baltic Sea, the Belts and the Sound from 10 June to 20 August 1997 inclusive.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to those parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12-nautical-miles from the baselines from which the fishing zones of Member States are measured.

3. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing within the quotas fixed in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ nr. L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1987, p. 9.

2. The vessels shall keep a log-book in which the information set out in Annex II shall be entered.

3. The vessels shall transmit to the Commission, in accordance with the rules laid down in Annex III, the information set out in that Annex.

4. Those vessels which have chilled or refrigerated sea-water tanks shall keep on board a document certified by a competent authority and indicating the calibration of the tanks in cubic metres at 10-centimetre intervals.

5. The registration letters and numbers of the vessels must be clearly marked on the bow of each vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing shall be permitted only where a licence and a special fishing permit has been issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Polish authorities and in compliance with the conditions set out in Annexes II and III. Copies of these Annexes, the licence and a special fishing permit shall be kept on board each vessel.

The vessels to be licenced for fishing in the Community zone during a given month will be notified at the latest by the 10th day of the preceding month. The Community shall process expeditiously requests for adjustments to a monthly list during its currency.

2. When an application for a licence and a special fishing permit is submitted to the Commission, the following information must be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence and a special fishing permit are requested.

3. Licences and special fishing permits shall be issued provided that the number of licences and special permits valid at any time during a given month or year does not exceed the amounts mentioned in Annex I.

4. Only fishing vessels under 47 metres will be authorized.

5. Each licence and special fishing permit shall be valid for one vessel only. Where two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence and special fishing permit.

6. Licences and special fishing permits may be cancelled with a view to the issue of new licences and special fishing permits. Such cancellations shall take effect on the day before the date of issue of the new licences and special fishing permits by the Commission. New licences and special fishing permits shall take effect from their date of issue.

7. Licences and special fishing permits shall be wholly or partially withdrawn before the date of expiry if the respective quotas fixed under Annex 1 have been exhausted.

8. Licences and special fishing permits shall be withdrawn in the event of any failure to meet the obligations laid down in this Regulation.

9. For a period not exceeding 12 months, no licence and special fishing permit shall be issued for any vessel in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been met.

10. The Commission shall submit, on behalf of the Community, to Poland the names and characteristics of their vessels which will not be authorized to fish in the Community's fishing zone for the next month(s) as a consequence of an infringement of Community rules.

Article 4

Vessels authorized to fish on 31 December may continue fishing as from the beginning of the next year until the lists of vessels permitted to fish during the year in question is submitted to and approved by the Commission on behalf of the Community.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

Polish catch quotas for 1997

Fishing zone of Sweden ⁽¹⁾

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)	Number of licences
Herring	ICES III (d)	10 000	} 50 ⁽²⁾
Sprat	ICES III (d)	3 000	

⁽¹⁾ Swedish waters south of 59°30' N in the Baltic Sea.

⁽²⁾ A maximum of three non-fishing mother ships may also be used simultaneously.

ANNEX II

When fishing within the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries, the following details are to be entered in the logbook immediately after the following events:

1. After each haul:
 - 1.1. the quantity (in kilograms live weight) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
2. After each transshipment to or from another vessel:
 - 2.1. the indication 'received from' or 'transferred to';
 - 2.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species transhipped;
 - 2.3. the name, external identification letters and numbers of the vessel to or from which the transshipment occurred.
 - 2.4. transshipment of cod is not allowed.
3. After each landing in a port of the Community:
 - 3.1. name of the port;
 - 3.2. the quantity (in kilograms live weight) of each species landed.
4. After each transmission of information to the European Commission:
 - 4.1. date and time of the transmission;
 - 4.2. type of message: IN, OUT, ICES, WKL or 2 WKL;
 - 4.3. in the case of radio transmission: name of the radio station.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission is as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by the Community rules on fisheries:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
 - (c) the date and ICES division within which the master intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zone referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES division in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one single communication on the last exit will be sufficient.

- 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1 when fishing for herring, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches were made.
- 1.4. On each occasion the vessel moves from one ICES division to another:
 - (a) the information specified under 1.5;
 - (b) the quantity (in kilograms live weight) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches have been taken.
- 1.5.
 - (a) The name, call sign, external identification letters and numbers of the vessel and the name of its master;
 - (b) the licence number if the vessel is under licence;
 - (c) the serial number of the message for the voyage concerned;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the European Commission in Brussels (telex: 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. <i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Blåvand	OXB
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Stockholm	SOJ
Gryt	(no call sign)
Göteborg	SOG
Rønne	OYE
Maarianhamina	OHM
Helsinki	OHG.

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL',
- the date, the time and the geographical position,
- the ICES divisions/subareas in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species of fish caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5,
- the ICES divisions/subareas in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms live weight) of each species transferred to and/or from other vessels since the previous transmissions,

- the name and call sign of the vessel to and/or from which the transfer was made,
 - the quantity (in kilograms live weight) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
 - the name of the master.
5. The code to be used to indicate the species on board as mentioned in point 4 above:
- COD — Cod (*Gadus morhua*),
 - SAL — Salmon (*Salmo salar*),
 - HER — Herring (*Clupea harengus*),
 - SPR — Sprat (*Sprattus sprattus*),
 - WHB — Blue whiting (*Micromesistius poutassou*),
 - OTH — Other,
 - POK — Saithe (*Pollachius virens*).
-

COUNCIL REGULATION (EC) No 404/97

of 20 December 1996

allocating, for 1997, catch quotas between Member States for vessels fishing in Polish waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with Article 124 of the 1994 Act of Accession, fisheries agreements concluded by the Kingdom of Sweden with third countries are managed by the Community;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in the Agreement on fisheries of 1 February 1978, the Community, on behalf of the Kingdom of Sweden, and the Republic of Poland have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1997;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that certain catch quotas for 1997 should be fixed for the vessels of the other Party;

Whereas the necessary measures should be taken to implement, for 1997, the results of these consultations held with Poland;

Whereas to ensure efficient management of the catch possibilities available in Polish waters, they should be allocated among Member States as quotas in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the relevant control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽²⁾;

Whereas additional conditions for the year-to-year management of TACs and quotas in accordance with the provisions laid down in Article 2 of Regulation (EC) No 847/96 ⁽³⁾, were not agreed with Poland;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1997 vessels flying the flag of a Member State are hereby authorized to make catches in waters falling within the fisheries jurisdiction of Poland and within the quota limits set out in the Annex hereto.

Article 2

Stocks referred to in the Annex shall not be subject to the conditions laid down in Articles 2, 3 and 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1987, p. 3.

ANNEX

Allocation of Community catch quotas in Polish waters for 1997

*(in tonnes, fresh round weight
for salmon: numbers of individual fish)*

Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States	
Herring	III (d)	1 000	Sweden	1 000
Salmon	III (d)	1 000	Sweden	1 000
Sprat	III (d)	18 000	Sweden	18 000

COUNCIL REGULATION (EC) No 405/97

of 20 December 1996

laying down for 1997 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable in vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile zone off the coast of the French department of Guiana

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92, the Council determines for each fishery or group of fisheries on a case-by-case basis, the total allowable catch and/or the total allowable fishing effort in order to ensure a rational and responsible exploitation on a durable basis;

Whereas, since 1977, the Community has operated a system of conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile-zone off the coast of the French department of Guiana most recently laid down by Regulation (EC) No 3091/95 ⁽²⁾; whereas the latter Regulation expires on 31 December 1996;

Whereas the continuity of the system should be assured, in particular by maintaining the restriction on some fish stocks in the zone in order to conserve the stock and ensure adequate profitability for the fishermen concerned;

Whereas the processing industry based in the French department of Guiana depends on landings from vessels of non-member countries operating in the fishing zone off that department;

Whereas therefore, it is necessary to ensure that those vessels which are under contract to land their catches in the French department of Guiana can continue to fish;

Whereas shrimp fishing licences calculated on the basis of scientific advice have been issued to non-member countries whose vessels fish in the zone of the said department;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vessels flying the flag of one of the countries listed in Annex I shall be authorized, during the period 1 January to 31 December 1997 to fish for the species listed in the said Annex in the part of the 200-nautical-mile fishing zone off the coast of the French department of Guiana that lies more than 12 nautical miles from the baselines, in conformity with the conditions laid down in this Regulation.

Article 2

1. Fishing in the fishery zone referred to in Article 1 shall be subject to the possession on board of a licence, issued by the Commission on behalf of the Community, and to the observance of the conditions set out in that licence and the control measures and other provisions regulating fishing activities in that zone.

2. Applications for licences shall be submitted by the authorities of the non-member-countries concerned to the Commission's services at least 15 working days before the desired date of commencement of validity. Licences will be issued to the authorities of the third countries concerned.

3. The registration letters and numbers of a vessel in possession of a licence must be clearly marked on both

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 330, 30. 12. 1995, p. 122.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

sides of the prow and on both sides of the superstructure at the most visible point. The letters and numbers must be painted in a colour that contrasts with the colour of the hull or superstructure and must not be obliterated, altered, covered or masked in any other way.

Article 3

1. Licences may be issued for shrimp fishing to vessels which fly the flag of one of the countries listed in point 1 of Annex I. The catch quantities authorized under such licences, the maximum number of licences and the maximum number of days at sea during which such licences are valid shall be as specified for each country in point 1 of Annex I.

2. The licences referred to in paragraph 1 shall be issued on the basis of a fishing plan submitted by the authorities of the country concerned, approved by the Commission and not exceeding the limits for the country concerned specified in point 1 of Annex I.

3. The period of validity of each of the licences referred to in paragraph 1 shall be limited to the fishing period provided for in the fishing plan on the basis of which the licence was issued.

4. All licences referred to in paragraph 1 issued to vessels of a non-member country shall cease to be valid as soon as it is established that the quota laid down in point 1 of Annex I for that country has been used up.

Article 4

1. Licences may be issued for the fishing of species other than shrimps to vessels flying the flag of one of the countries listed in point 2 of Annex I. The maximum number of such licences for each country shall be as specified in point 2 of Annex I.

2. Snapper fishing licences shall be granted subject to an undertaking by the owner of the vessel concerned to land 75 % of the catches in the French department of Guiana.

3. Shark fishing licences shall be granted subject to an undertaking by the owner of the vessel concerned to land 50 % of the catches in the French department of Guiana.

Article 5

1. The following information shall accompany applications for licences submitted to the Commission:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;

- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) species intended to be fished;
- (k) period for which a licence is requested.

2. Each licence shall be valid for one vessel only. Where several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence.

Article 6

1. To obtain a fishing licence for snapper or shark, as referred to in Article 4, proof must be produced, in respect of each of the vessels concerned, that a valid contract exists between the shipowner applying for the licence and a processing undertaking situated in the French department of Guiana and that it includes an obligation to land at least 75 % of all snapper catches, or 50 % of all shark catches from the vessel concerned in that department so that they may be processed in that undertaking's plant.

2. The contract referred to in paragraph 1 must be endorsed by the French authorities, which shall ensure that it is consistent both with the actual capacity of the contracting processing undertaking and with the objectives for the development of the Guianese economy. A copy of the duly endorsed contract shall be appended to the licence application.

3. Where the endorsement referred to in paragraph 2 is refused, the French authorities shall give notification of this refusal and state their reasons for it to the party concerned and the Commission.

Article 7

Licences may be cancelled with a view to issuing new licences. Such cancellation shall take effect on the date of issuance of the new licence by the Commission.

Article 8

1. Fishing for shrimps of the species *Penaeus subtilis* and *Penaeus brasiliensis* shall be forbidden in waters of a depth less than 30 metres. During these fishing activities

carried out by vessels using trawls, by-catches shall be permitted.

2. Tuna fishing shall be authorized only for vessels using long lines.

3. Snapper fishing shall be authorized only for vessels using long lines or traps.

4. Shark fishing shall be authorized only for vessels using long lines or mesh nets having a minimum mesh of 100 mm and shall be forbidden in waters of a depth less than 30 metres.

Article 9

A log-book, a model of which appears in Annex II, shall be completed after each fishing operation. A copy of this log-book shall be sent to the Commission within 30 days of the last day of each fishing trip via the French authorities.

Article 10

1. The master of each vessel in possession of a licence referred to in Articles 3 and 4 (1), as concerns tuna fishing, shall observe the special conditions set out in Annex III and, in particular, forward the information specified in that Annex. These conditions shall form an integral part of the licence.

2. The master of each vessel in possession of a licence as referred to in Article 4 (2) and (3) shall, on landing the catch after each trip, submit to the French authorities a declaration, for whose accuracy the master alone is responsible, stating the quantities of shrimp caught and kept on board since the last declaration. This declaration shall be made using the form of which a model appears in Annex IV.

Article 11

1. The French authorities shall take all appropriate measures to verify the accuracy of the declarations referred to in Article 10 (2), by checking them in particular against the log-book referred to in Article 9. The declaration shall be signed by the competent official after it has been verified.

2. The French authorities shall ensure that all landings of shrimps in the French department of Guiana by vessels in possession of a licence as referred to in Article 4 (2) and (3) shall be the subject of a declaration as referred to in Article 10 (2).

3. Before the end of each month, the French authorities shall send to the Commission all the declarations referred to in paragraph 2 relating to the preceding month.

Article 12

The granting of licences to vessels from third countries shall be subject to the undertaking by the owner of the vessel concerned to permit an observer to come on board at the Commission's request.

Article 13

1. The French authorities shall take appropriate measures to ensure that the obligations set out in the Regulation are complied with, including the regular inspection of vessels.

2. Where an infringement is formally ascertained, the French authorities shall, without delay, and in any event not later than 30 days from the date on which the infringement was ascertained, inform the Commission of the name of the vessel concerned and of any action they may have taken.

Article 14

1. Licences for vessels which have not complied with the obligations provided for in this Regulation, including the obligation to land all or part of the catches laid down in a contract as referred to in Article 6 shall be withdrawn.

No licence shall be issued to such vessels for a period of 4 to 12 months from the date on which the infringement was committed.

2. Where a vessel fishes without a valid licence in the zone referred to in Article 1, and where that vessel belongs to a shipowner or is managed by a natural or legal person who has or exercises the management of one or more other vessels to which licences have been issued, one of those licences may be withdrawn.

3. The granting of a licence may be refused during the period referred to in paragraph 1 to one or more vessels belonging to a shipowner who owns a vessel whose licence has been withdrawn under this Article or which has fished without a licence in the zone referred to in Article 1.

Article 15

If, for a period of one month, the Commission receives no communication as referred to in Article 10 (1) concerning a vessel in possession of a licence referred to in Articles 3 and 4, the licence of such vessel shall be withdrawn.

Article 16

The period of validity of licences valid on 31 December 1996 pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 3091/95 may be extended, at the request of the authorities of the country concerned, until 31 January 1997. Licences thus extended shall be counted against the number of corresponding licences laid down in Annex I for the duration of the extension, without that total being exceeded.

Article 17

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

1. Licences referred to in Article 3

Vessels flying the flag of	Quantity of authorized catches (in tonnes)	Maximum number of vessels with a licence	Maximum number of days at sea
Barbados	24	5	200
Guiana	24	5	200
Suriname	p.m.	p.m.	p.m.
Trinidad and Tobago	60	8	350

2. Licences referred to in Article 4

Species	Vessels flying the flag of	Maximum number of licences
(a) Tuna	Japan Korea	p.m. p.m.
(b) Snapper	Venezuela Barbados	41 5
(c) Shark	Venezuela	4

FICHE DE PÊCHE

LOG SHEET

Nom du navire _____
Vessel name _____

Nation _____

N° d'immatriculation _____
Official No _____

Nº de licence ZEE _____
Fishing licence No _____

Nom du capitaine _____
Captain's name _____

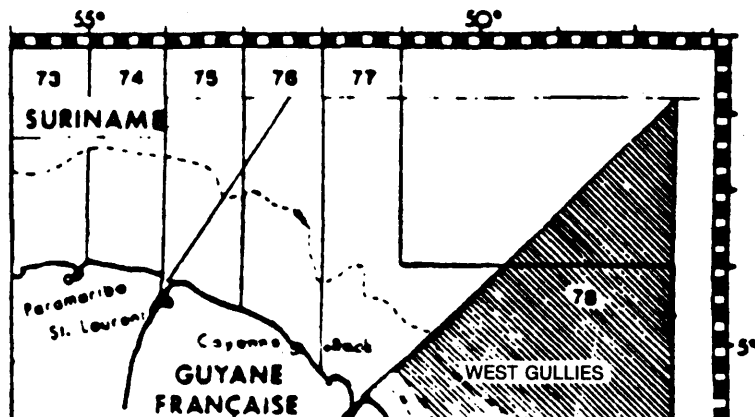
Nbre équipage _____
No in crew _____

Départ de _____
Depart from _____

Date _____

Débarquement à _____
Landed at _____

Date _____

[illegible]

ANNEX III

Special conditions

1. Vessels in possession of licences referred to in Articles 3 and 4 (1) (*Thunnidae*) must communicate information to the European Commission in Brussels (telex: 24189 FISEU-B) via the French authorities at the following times:
 - (a) on each entry into zones extending up to 200 nautical miles off the coast of the French department of Guiana, hereinafter called 'the zone';
 - (b) whenever leaving the zone;
 - (c) whenever entering a port of a Member State;
 - (d) whenever leaving a port of a Member State;
 - (e) every week in respect of the previous week from the date of entry into the zone referred to in (a) or from the date of leaving the port referred to in (d).
2. Communications transmitted in accordance with the conditions of the licence at the times specified in 1 above should include the following particulars, where appropriate, and should be transmitted in the following order:
 - name of vessel,
 - radio call sign,
 - licence number,
 - chronological number of the transmission for the trip in question,
 - indication of which of the types of transmission, as set out in paragraph 1, is involved,
 - date,
 - time,
 - geographical position,
 - quantity of each species caught during the fishing operation (in kilograms),
 - quantity of each species caught since the previous transmission of information (in kilograms),
 - the geographical coordinates of the position where the catches were made,
 - quantities of catches, by species, transferred to other vessels (in kilograms) since the previous information,
 - the name, call sign and, where applicable, licence number of the vessel to which the catch was transferred,
 - the master's name.
3. The following code must be used in reporting species caught in accordance with paragraph 2:
 - PEN: Brown shrimp (*Penaeidae*);
 - BOB: Atlantic sea bob shrimp (*Xyphopenaeus kroyeri*);
 - TUN: Tunny;
 - SKH: Shark;
 - XXX: Other.
4. In cases where, for reasons of *force majeure*, the communication cannot be transmitted by the vessel in possession of a licence, the message may be transmitted by another vessel on behalf of the former.

ANNEX IV

Declaration pursuant to Article 10 (2)

LANDING DECLARATION ⁽¹⁾

Name of vessel:

Registration No:

Name of master:

Name of agent:

Master's signature:

Voyage made from the

to the

Port of landing:

--

Quantity of shrimps landed (in live weight)			
'Head-off' shrimps:		kg	
or (× 1,6) =		kg (head-on shrimps)	
'Head-on' shrimps:		kg	
<i>Thunnidae:</i>	kg	<i>Snapper (Lutjanidae):</i>	kg
Shark:	kg	Other:	kg

⁽¹⁾ One copy is kept by the master, one copy is kept by the control officer, and one copy is to be sent to the European Commission.

COUNCIL REGULATION (EC) No 406/97

of 20 December 1996

laying down for 1997 certain conservation and management measures for fishery resources in the Regulatory Area as defined in the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-West Atlantic Fisheries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1627/94 of 27 June 1994 laying down general provisions concerning special fishing permits ⁽²⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has signed the United Nations' Convention on the Law of the Sea, which contains principles and rules relating to the conservation and management of the living resources within the exclusive economic zones of the coastal States and on the high seas;

Whereas the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-West Atlantic Fisheries, hereinafter referred to as the NAFO Convention, was approved by the Council in Regulation (EEC) No 3179/78 ⁽³⁾ and entered into force on 1 January 1979; whereas the Regulatory Area as defined consists of that part of the Convention Area which lies beyond the areas in which coastal States exercise fisheries jurisdiction;

Whereas the NAFO Convention establishes a suitable framework for the rational conservation and management of the fishery resources of the Regulatory Area with a view to achieving the optimum utilization thereof; whereas, to this end, the Contracting Parties undertake to carry out joint measures;

Whereas the North-West Atlantic Fisheries Organization, hereinafter referred to as NAFO, held its annual meeting from 9 to 13 September 1996 and, on that occasion, adopted recommendations for conservation and

management measures in the Regulatory Area for 1997; whereas it is appropriate that these recommendations be implemented by the Community;

Whereas, in the light of the available scientific advice, the catches of certain species in certain parts of the Regulatory Area should be limited; whereas, in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92, it falls to the Council to establish the total allowable catches (TACs) by stock or group of stocks, the share available for the Community and the specific conditions under which catches must be made and to allocate the share available to the Community among the Member States;

Whereas, in order to ensure the conservation of fishery resources and their balanced exploitation, technical conservation measures must be defined, *inter alia*, for mesh sizes, the level of by-catches, authorized fish sizes and processed length equivalents;

Whereas in order to ensure sound management of the shrimp stock in NAFO area 3M, a system of fishing effort control should be maintained;

Whereas in order to ensure the conservation of the Greenland halibut stock, provisions should be made for the communication of effort plans for this fishery;

Whereas to enable controls to be carried out on catches from the Regulatory Area while supplementing the monitoring measures provided for in Regulation (EEC) No 2847/93 ⁽⁴⁾, certain specific control measures are to be defined, *inter alia*, for the declaration of catches, the communication of information, the holding of non-authorized nets and information and assistance relating to the storage and processing of catches;

Whereas, within NAFO, the relevant TAC and quotas have been established on an annual basis and may not be exceeded and, therefore, they may not be subject to the provisions of Council Regulation (EC) No 847/96 of 6 May 1996 introducing additional conditions for year-to-year management of TACs and quotas ⁽⁵⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 171, 6. 7. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 378, 30. 12. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation shall apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Scope

1. Community vessels operating in the Regulatory Area and retaining on board fish from resources of that area shall do so in furtherance of the objectives and principles of the NAFO Convention.

2. With a view to ensuring through the joint action of the Contracting Parties the rational conservation and management of the fishery resources of the Regulatory Area for the purpose of achieving the optimum utilization thereof, this Regulation lays down:

- limits on catches,
- technical conservation measures,
- international control measures,
- provisions relating to the processing and transmission of certain scientific and statistical data.

Article 2

Community participation

Member States shall forward to the Commission a list of all vessels registered in their ports or flying their flag which intend to take part in the fishing activities in the Regulatory Area at least 30 days before the intended commencement of such activity or, as the case may be, not later than the 20th day following the date of entry into force of this Regulation. The information forwarded shall include:

- (a) name of vessel;
- (b) official registration number of the vessel assigned by the competent national authorities;
- (c) home port of the vessel;
- (d) name of owner or charterer of the vessel;
- (e) a declaration that the master has been provided with a copy of the regulations in force in the Regulatory Area;
- (f) the principal species fished by the vessel in the Regulatory Area;
- (g) the sub areas where the vessel may be expected to fish.

Article 3

Limits on catches

Catches in 1997 of the species set out in Annex I hereto by fishing vessels registered in the ports of Member States or flying their flag shall be limited, within the divisions of the Regulatory Area referred to in that Annex, to the quotas set out therein.

Article 4

Management measures for shrimp

Fishing in 1997 for shrimp (*Pandalus borealis*) in division 3M of the Regulatory Area shall be subject to the limitations and conditions set out in Annex II.

Article 5

Greenland halibut fishery

Member States shall inform the Commission of the fishing plan for their vessels fishing for Greenland halibut in the Regulatory Area at least 30 days before the intended commencement of such activity or, as the case may be, not later than 20 January 1997. The fishing plan shall identify, *inter alia*, the vessel or vessels which will engage in this fishery. The fishing plan shall represent the total fishing effort to be deployed with respect to this fishery in relation to the extent of the fishing opportunities available to the Member State making the notification.

Member States shall, no later than 31 December 1997, report to the Commission on the implementation of their fishing plans, including the number of vessels actually engaged in this fishery and the total number of days fished.

Member States shall report to the Commission every Tuesday before 12 noon for the week ending at 12 midnight on the previous Sunday the quantities of Greenland halibut caught by their vessels.

Article 6

Technical measures

1. Mesh sizes

The use of trawl net having in any section thereof net meshes of dimensions less than 130 mm shall be prohibited for direct fishing of the species referred to in Annex III hereto. This mesh size shall be reduced to 60 mm for direct fishing of short-finned squid.

Vessels fishing for shrimp (*Pandalus borealis*) shall use nets with a minimum mesh size of 40 mm.

2. Attachments to nets

The use of any means or device other than those described in this paragraph which obstructs the meshes of a net or which diminishes their size shall be prohibited.

Canvas, netting or any other material may be attached to the underside of the cod-end in order to reduce or prevent damage.

Devices may be attached to the upper side of the cod-end provided that they do not obstruct the meshes of the cod-end. The use of top-side chafers shall be limited to those mentioned in Annex IV hereto.

Vessels fishing for shrimp (*Pandalus borealis*) shall use sorting grids or grates with a maximum spacing between bars of 22 mm.

3. By-catches

By-catches of the species listed in Annex I for which no quotas have been fixed by the Community for a part of the Regulatory Area and taken in that part when fishing directly for:

- one or more of the species listed in Annex I, or
- one or more of species other than those listed in Annex I,

may not exceed for each species on board 2 500 kg or 10 % by weight of all fish on board, whichever is the greater. However, in a part of the Regulatory Area where direct fishing of certain species is banned, by-catches of each of the species listed in Annex I may not exceed 1 250 kg or 5 % respectively.

For vessels fishing for shrimp (*Pandalus borealis*), in the event that total by-catches of all species listed in Annex I, in any haul exceed 5 % by weight, vessels shall immediately change fishing area (minimum 5-nautical-miles) in order to seek to avoid further by-catches of this species.

4. Minimum size of fish

Fish from the Regulatory Area which do not have the size required as set out in Annex V may not be processed, retained on board, transhipped, landed, transported, stored, sold, displayed or offered for sale, but shall be returned immediately to the sea. Where the quantity of caught fish not having the required size exceeds in certain fishing waters 10 % of the total quantity, the vessel must move away to a distance of at least 5-nautical-miles before continuing fishing. Any processed fish of a species

for which a minimum fish size is set out in Annex V that is below a length equivalent set out in Annex VI, shall be deemed to originate from fish that is below the minimum fish size.

Article 7

Control measures

1. In addition to complying with Articles 6, 8, 11 and 12 of Regulation (EEC) No 2847/93, masters of vessels shall enter in the logbook the information listed in Annex VII hereto.

In complying with Article 15 of Regulation (EEC) No 2847/93, Member States shall also inform the Commission of catches of species not subject to quota.

2. When fishing directly for one or more of the species listed in Annex III, vessels may not carry nets the mesh size of which is smaller than that laid down in Article 6 (1). However, vessels fishing in the course of the same voyage in areas other than the Regulatory area may keep such nets on board provided that these nets are securely lashed and stowed and are not available for immediate use, that is to say:

- (a) nets shall be unshackled from their boards and their hauling or trawling cables and ropes;
- (b) nets carried on or above the deck must be lashed securely to a part of the superstructure.

3. The masters of fishing vessels flying the flag of a Member State or registered in one of its ports shall, in respect of catches of the species listed in Annex I, keep:

- (a) a logbook stating, by species and by processed product, the aggregate output; or
- (b) a storage plan, by species, of products processed, indicating where they are located in the hold.

Masters of vessels must provide the necessary assistance to enable the quantities declared in the logbook and the processed products stored on board to be verified.

4. Masters of Community vessels fishing for Greenland halibut shall report to the competent authorities of the Member State whose flag their vessel is flying or in which their vessel is registered every Monday for the week ending at 12 midnight the previous Sunday the quantities of Greenland halibut caught.

*Article 8***Statistical and scientific data**

1. In order to secure advice on localized and seasonal concentrations of juvenile American plaice and yellowtail flounder in division 3LNO of the Regulatory Area:

(a) Member States shall provide, based upon the relevant entries in the logbook, as provided for by Article 7 (1), nominal catch and discard statistics, broken down by unit areas no larger than 1° latitude and 1° longitude, summarized on a monthly basis;

(b) length sampling shall be provided for both nominal catches and discards, with a sampling intensity on the same scale as adopted in (a) and summarized on a monthly basis.

2. In order to assess the effects of cod by-catches in the redfish and flatfish fisheries on the Flemish Cap:

(a) Member States shall supply, based upon the relevant entries in the logbook as provided for by Article 7 (1), statistics on discards of cod taken in the redfish and flatfish fisheries in the above area, in addition to the normal reports, summarized on a monthly basis;

(b) length samples of cod taken in the redfish and flatfish fisheries in the above area, shall be provided for the

two components separately, with depth information accompanying each sample, summarized on a monthly basis.

3. Length samples shall be taken from all parts of the respective catch of each species concerned in such a manner that at least one statistically significant sample is taken from the first haul taken each day. The size of a fish shall be measured from the tip of the snout to the end of the tail fin.

For the purposes set out in paragraphs 1 and 2, length samples taken as described in this Regulation shall be deemed to be representative of all catches of the species concerned.

Article 9

Fishing quotas referred to in Annex I shall not be subject to the conditions laid down in Articles 2, 3 and 5 (2) of Regulation (EC) No 847/96.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX I

Stock			Member State	1997 quota (tonnes)
Species	Geographical region	Zone		
Cod	North-West Atlantic	NAFO 2J3KL	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	
			EC total	0
Cod	North-West Atlantic	NAFO 3NO ⁽¹⁾	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	
			EC total	0
Cod	North-West Atlantic	NAFO 3M	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	279 858 120
			EC total	1 177 558 2 992

⁽¹⁾ There will be no directed fishing on this species, which will be caught only as a by-catch, without prejudice to the rules set out in Article 6 (3) hereof.

Stock			Member State	1997 quota (tonnes)
Species	Geographical region	Zone		
Atlantic redfish	North-West Atlantic	NAFO 3M	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	666 303 3 061
			EC total	4 030
Atlantic redfish	North-West Atlantic	NAFO 3LN	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	374
			EC total	374
American plaice	North-West Atlantic	NAFO 3M ⁽¹⁾	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	
			EC total	0

⁽¹⁾ There will be no directed fishing on this species, which will be caught only as a by-catch, without prejudice to the rules set out in Article 6 (3) hereof.

Stock			Member State	1997 quota (tonnes)
Species	Geographical region	Zone		
American plaice	North-West Atlantic	NAFO 3LNO ⁽¹⁾	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	
			EC total	0
Yellowtail flounder	North-West Atlantic	NAFO 3LNO ⁽¹⁾	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	
			EC total	0
Witch flounder	North-West Atlantic	NAFO 3NO ⁽¹⁾	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	
			EC total	0

⁽¹⁾ There will be no directed fishing on this species, which will be caught only as a by-catch, without prejudice to the rules set out in Article 6 (3) hereof.

Stock			Member State	1997 quota (tonnes)
Species	Geographical region	Zone		
Capelin	North-West Atlantic	NAFO 3NO ⁽¹⁾	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	
			EC total	0
Squid	North-West Atlantic	NAFO-subzones 3 and 4	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	
			EC total	(*)
Greenland halibut	North-West Atlantic	NAFO 3LMNO	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	550 7 398 3 122
			EC total	11 070

⁽¹⁾ There will be no directed fishing on this species, which will be caught only as a by-catch, without prejudice to the rules set out in Article 6 (3) hereof.

(*) No specified Community share; out of a TAC of 150 000 tonnes, an amount of 130 000 tonnes is available to Canada and the Community.

Stock			Member State	1997 quota (tonnes)
Species	Geographical region	Zone		
Shrimp	North-West Atlantic	NAFO 3LNO ⁽¹⁾	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Austria Finland Sweden Available for Member States	
			EC total	0

⁽¹⁾ There will be no directed fishing on this species, which will be caught only as a by-catch, without prejudice to the rules set out in Article 6 (3) hereof.

ANNEX II

Stock			Member State	Maximum number of vessels	Maximum number of fishing days
Species	Geographical region	Zone			
Shrimp	North-West Atlantic	NAFO 3M	Belgium Denmark ⁽¹⁾ Germany Greece Spain ⁽¹⁾	2	131
			France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Austria Portugal ⁽¹⁾	10	257
			Finland Sweden United Kingdom	1	69

⁽¹⁾ The Member States concerned shall issue special fishing permits for their fishing vessels engaging in this fishery, and shall notify those permits to the Commission prior to the commencement of vessel's activity, in accordance with Regulation (EC) No 1627/94. By way of derogation from Article 7 of that Regulation, permits will only become valid if the Commission has not objected within five working days following the notification.

ANNEX III

Common name	Scientific name
Principal groundfish (except flatfish)	
Atlantic cod	<i>Gadus morhua</i>
Haddock	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Redfish	<i>Sebastes</i> spp.
Atlantic redfish	<i>Sebastes marinus</i>
Golden redfish	<i>Sebastes mentella</i>
Silver hake	<i>Merluccius bilinearis</i>
Red hake	<i>Urophycis chuss</i>
Pollack (= saithe)	<i>Pollachius virens</i>
Flatfish	
American plaice	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Witch flounder	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Yellowtail flounder	<i>Limanda ferruginea</i>
Greenland halibut	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Atlantic halibut	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Winter flounder	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>
Summer flounder	<i>Paralichthys dentatus</i>
Windowpane flounder	<i>Scophthalmus aquosus</i>
Flatfish (NS)	<i>Pleuronectiformes</i>
Other groundfish	
American angler (= goosefish)	<i>Lophius americanus</i>
Atlantic searobins	<i>Prionotus</i> spp.
Atlantic tomcod	<i>Microgadus tomcod</i>
Blue whiting	<i>Micromesistius poutassou</i>
Cunner	<i>Tautoglabrus adspersus</i>
Cusk (= tusk)	<i>Brosme brosme</i>
Greenland cod	<i>Gadus ogac</i>
Blue ling	<i>Molva dypterygia</i>
Ling	<i>Molva molva</i>
Lumpfish (= lumpsucker)	<i>Cyclopterus lumpus</i>
Northern kingfish	<i>Menticirrhus saxatilis</i>
Northern puffer	<i>Sphoeroides maculatus</i>
Eelpouts (NS)	<i>Lycodes</i> spp.
Ocean pout	<i>Macrozoarces americanus</i>
Polar cod	<i>Boreogadus saida</i>
Roundnose grenadier	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Roughhead grenadier	<i>Macrouris berglax</i>
Sand eel (= sand lance)	<i>Ammodytes</i> spp.
Sculpin	<i>Myoxocephalus</i> spp.
Scup	<i>Stenotomus chrysops</i>
Tautog	<i>Tautoga onitis</i>
Tilefish	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>
White hake	<i>Urophycis tenuis</i>
Wolf-fish (NS)	<i>Anarhichas</i> spp.
Atlantic wolf-fish	<i>Anarhichas lupus</i>
Spotted wolf-fish	<i>Anarhichas minor</i>
Groundfish (NS)	...

ANNEX IV

AUTHORIZED TOP-SIDE CHAFERS

1. ICNAF-type top-side chafer

A rectangular piece of netting attached to the upper side of a cod end to reduce or prevent damage and complying with the following requirements:

- (a) the netting shall not have a mesh size less than that specified for the net itself;
- (b) the netting may be fastened to the cod end only along the forward and lateral edges of the netting and shall be fastened in such a manner that it extends forward of the splitting strap no more than four meshes and ends not less than four meshes in front of the codline mesh; where a splitting strap is not used, the netting shall not extend to more than one third of the cod end measured from not less than four meshes in front of the codline mesh;
- (c) the number of meshes in the width of the netting shall be at least one and a half times the number of meshes in the width of the part of the cod end which is covered, both widths being taken at right angles to the longitudinal axis of the cod end.

2. 'Multiple flap' top-side chafer

Pieces of netting having in all their parts meshes the dimensions of which, whether the pieces of netting are wet or dry, are not less than those of the meshes of the net to which they are attached, provided that:

- (i) each piece of netting:
 - (a) is fastened only by its forward edge across the cod end at right angles to its longitudinal axis;
 - (b) is at least equal in width to the width of the cod end (such width being measured at right angles to the longitudinal axis of the cod end at the point of attachment);
 - (c) is not more than 10 meshes long;
- (ii) the aggregate length of all the pieces of netting so attached does not exceed two thirds of the length of the cod end.

3. Large mesh (modified Polish-type) top-side chafer

A rectangular piece of netting made of the same twine material as the cod end, or of a single, thick, knotless twine material, attached to the rear portion of the upper side of the cod end and extending over all or any part of the upper side of the cod end, having in all its parts a mesh size twice that of the cod end when measured wet and fastened to the cod end along the forward, lateral and rear edges only of the netting in such a way that each mesh of the netting exactly coincides with four meshes of the cod end.

ANNEX V

Species	Minimum size	Definition
Atlantic cod	41 cm	Fork length
American plaice	25 cm	Total length
Yellowtail flounder	25 cm	Total length
Greenland halibut	30 cm	Total length

ANNEX VI

Species	Gilled and gutted fish whether or not skinned; fresh or chilled, frozen, or salted			
	Whole	Head off	Head and tail off	Head off and split
Atlantic cod	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (*)
American plaice	25 cm	19 cm	15 cm	NA
Yellowtail flounder	25 cm	19 cm	15 cm	NA

(*) Lower size for fresh salted fish.

ANNEX VII

Particulars to be contained in the logbook

Particulars	Code
Name of vessel	01
Nationality of vessel	02
Registration number of vessel	03
Port of registration	04
Type of fishing gear used (daily)	10
Type of fishing gear	2 ⁽²⁾
Date:	
— day	20
— month	21
— year	22
Position:	
— latitude	31
— longitude	32
— statistical zone	33
Number of fishing operations per period of 24 hours ⁽¹⁾	40
Number of hours fishing with gear per period of 24 hours ⁽¹⁾	41
Name of species	2 ⁽²⁾
Daily catches by species (in tonnes live weight)	50
Daily catches, per species, for human consumption	61
Quantities discarded daily per species	63
Place of transhipment	70
Date(s) of transhipment	71
Master's signature	80

⁽¹⁾ Where two or more types of fishing gear are used in a given 24-hour period, separate records must be supplied for each type of gear.

⁽²⁾ To be indicated together with one of the abbreviations listed in the second part of this Annex.

Standard abbreviations for the principal species in the NAFO area

Abbreviations	Names of species of fish	
	English	Latin
ALE	Alewife	<i>Alosa pseudoharengus</i>
ARG	Atlantic argentine	<i>Argentina silus</i>
BUT	American butterfish	<i>Peprilus triacanthus</i>
CAP	Capelin	<i>Mallotus villosus</i>
COD	Cod	<i>Gadus morhua</i>
GHL	Greenland halibut	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
HAD	Haddock	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
HER	Herring	<i>Clupea harengus</i>
HKR	Red hake	<i>Urophycis chuss</i>
HKS	Silver hake	<i>Merluccius bilinearis</i>
MAC	Mackerel	<i>Scomber scombrus</i>
PLA	American plaice	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
POK	Saithe	<i>Pollachius virens</i>
RED	Redfish	<i>Sebastes marinus</i>
RMG	Roundnose grenadier	<i>Macrourus rupestris</i>
SHR	Shrimps and prawns	<i>Pandalus</i> spp.
SQU	Squid	<i>Loligo pealei</i> — <i>Illex illecebrosus</i>
WIT	Witch flounder	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
YEL	Yellowtail flounder	<i>Limanda ferruginea</i>

Standard abbreviations for fishing gear

Abbreviations	Fishing gear
OTB	Bottom otter trawl (side or stern, not specified)
OTB 1	Bottom otter trawl (side)
OTB 2	Bottom otter trawl (stern)
OTM	Midwater otter trawl (side or stern, not specified)
OTM 1	Midwater otter trawl (side)
OTM 2	Midwater otter trawl (stern)
PTB	Bottom pair trawl (2 vessels)
PTM	Midwater pair trawl (2 vessels)
GM	Gillnets (not specified)
GNS	Set gillnets
LL	Long lines (set or drifting, not specified)
LLS	Long lines (set)
LLD	Long lines (drifting)
MIS	Miscellaneous fishing gear
NK	Fishing gear not known

COUNCIL REGULATION (EC) No 407/97

of 20 December 1996

laying down for 1997 certain conservation and management measures for fishery resources in the Convention Area as defined in the Convention on future Multilateral Cooperation in North-East Atlantic Fisheries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has signed the United Nations Convention on the Law of the Sea, which contains principles and rules relating to the conservation and management of the living resources within the exclusive economic zones of the coastal States and on the high seas;

Whereas the Convention on future multilateral cooperation in the North-East Atlantic fisheries, hereinafter referred to as the 'NEAFC Convention', was approved by the Council in Decision 81/608/EEC of 13 July 1981 ⁽²⁾ and entered into force on 17 March 1982;

Whereas the NEAFC Convention establishes a suitable framework for multilateral cooperation in the rational conservation and the optimum utilization of the fishery resources of the Convention Area as defined therein;

Whereas the North-East Atlantic Fisheries Commission adopted on 22 November 1996 recommendations limiting the catches of redfish in the Convention Area and introducing minimum notification and reporting requirements for catches of redfish and Norwegian spring-spawning (Atlanto-Scandian herring) for 1997; whereas it is appropriate that these recommendations be implemented by the Community;

Whereas, in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 3760/92, it falls to the Council to establish for each fishery or group of fisheries the total allowable

catch (TAC) and the share available to the Community and to allocate the share available to the Community among the Member States;

Whereas in order to ensure full compliance with applicable conservation and management measures while supplementing the control measures provided for in Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽³⁾, certain specific control measures are to be defined concerning the authorization of fishing vessels, their notification and the declaration of the catches;

Whereas the relevant TAC and quotas have been established on an annual basis and may not be exceeded and, therefore, they may not be subject to the provisions of Council Regulation (EC) No 847/96 of 6 May 1996 introducing additional conditions for year-to-year management of TACs and quotas ⁽⁴⁾;

Whereas, for imperative reasons of common interest, this Regulation will apply from 1 January 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches in 1997 of redfish by Community fishing vessels shall be limited to the quotas set out in the Annex.

Article 2

1. Member States shall notify to the Commission a list of the vessels flying their flag and registered within the Community which are granted the right to fish oceanic-type redfish 20 days after this Regulation has entered into force and thereafter any modification, including additions to the list at least 30 days in advance of the commencement of the vessel's activity. Only the vessels named in this list shall be deemed to be authorized to fish oceanic-type redfish.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

⁽²⁾ OJ No L 227, 12. 8. 1981, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 9. 5. 1996, p. 3.

2. Member States shall report to the Commission every Wednesday before 12 noon for the week ending at 12 midnight on the previous Sunday both the quantities of oceanic-type redfish caught by their vessels as well as the number of their vessels engaged in this fishery.

Article 3

The provisions of Article 2 shall apply *mutatis mutandis* to herring (*Clupea harengus*) which is caught in ICES zones I and II (Norwegian spring-spawning herring — Atlanto-Scandian herring).

Article 4

Fishing quotas set out in the Annex shall not be subject to the conditions laid down in Articles 2, 3 and 5 (2) of Council Regulation (EC) No 847/96.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1996.

For the Council

The President

S. BARRETT

ANNEX

Stock		Member State	1997 quota (tonnes)
Species	Geographical area		
Redfish (<i>Sebastes mentella</i> , oceanic-type) ⁽¹⁾	ICES XIV/XII/V ⁽²⁾	Austria	
		Belgium	
		Denmark	
		Finland	
		Germany	18 220
		Greece	
		France	1 700
		Ireland	4
		Italy	
		Luxembourg	
		Netherlands	8
		Portugal	3 824
		Spain	3 200
		Sweden	
		United Kingdom	44
	EC total	27 000 ⁽³⁾	

⁽¹⁾ Fished with pelagic trawls, excluding discards but including the fish above as well as below the acoustic layer.

⁽²⁾ Community fishing waters and areas beyond fisheries jurisdiction of other coastal States.

⁽³⁾ Includes a transfer of 4 000 tonnes from Denmark (on behalf of the Faroe Islands and Greenland).